



Kasutusjuhend
Kasutusjuhendi originaali tõlge
ELEMENTS by Ergoline

1034601-00 / et / 02.2026

Ergoline

Impressum



Tootja: JK-Products GmbH
Köhlersshohner Straße 60
53578 Windhagen
GERMANY
Tel: +49 (0) 22 24 / 818-0

Klienditeenindus /
tehniline teenindus
(Varuosatellimused
detailidele): JK-International GmbH,
Division JK-Global Service
Köhlersshohner Straße 60
53578 Windhagen
GERMANY
Tel: +49 (0) 22 24 / 818-861
E-post: [service@jk-globalser-
vice.de](mailto:service@jk-globalser-
vice.de)

Varuosatellimused
kulumaterjalidele: JK-International GmbH,
Division JK-Licht
Köhlersshohner Straße 60
53578 Windhagen
GERMANY
Tel: +49 (0) 22 24 / 818-600
E-post: info@jk-licht.de



OHT!



Käesoleva kasutuskorralduse eiramisel:

- võivad olla tagajärjeks rasked vigastused ja surm,
- võivad tekkida kahjud seadmele ja keskkonnale.
- Lugege kasutuskorraldus enne kõnealuse seadme käikuvõtmist hoolikalt läbi.
- Järgige juhiseid ja käitumisreegleid, mis on vajalikud seadme turvaliseks käitamiseks.
- Tehke kasutuskorraldus ja tootja täiendav informatsioon töökohal personalile kättesaadavaks.
- Kui müüte või annate seadme edasi, siis andke tingimata üle ka käesolev kasutuskorraldus.

Autoriõigus / Copyright

Autoriõigus jääb firmale JK-Holding GmbH.

Sisu ei tohi ilma loata täielikult ega osaliselt paljundada, levitada, konkurentsi eesmärkidel kasutada ega teistele isikutele teatavaks teha.

Jätame endale õiguse teha käesolevas kasutuskorralduses tehnilisi muudatusi!

Sisukord



1	Ohutusjuhised ja hoiatused.....	6
1.1	Üldist.....	6
1.1.1	Definitsioonid.....	6
1.1.2	Sümbolite selgitus.....	7
1.2	Sihtotstarbekohane kasutus.....	8
1.3	Ettenähtav väärkasutus.....	8
1.4	Ohutusinformatsioon päevitamiseks.....	9
1.4.1	Kasutuskeelud.....	9
1.4.2	Tähtsad juhised.....	10
1.4.3	Nahatüüpide kirjeldus.....	12
1.4.4	Päevitusajad EN.....	13
1.5	Üldised ohutusjuhised.....	14
1.5.1	Käitaja kohustused.....	14
1.5.2	Personali kvalifikatsioon.....	14
1.5.3	Tarnekomplekt.....	14
1.5.4	Transportimine, montaaž ja ülespanemine.....	15
1.5.5	Käikuvõtmine.....	17
1.5.6	Käsitsemine ja hooldus.....	17
1.5.7	Käigustvõtmine.....	18
1.5.8	Ladustamine.....	18
1.5.9	Utiliseerimine.....	19
1.5.10	Direktiivid.....	19
1.5.11	Eksport.....	19
1.5.12	Oma muusika.....	20
1.5.13	Tehnilised muudatused.....	20
1.6	Sildid ja kleepsud seadmel.....	21
1.7	Puuduse välistus.....	26
1.8	Vastutuse välistus.....	26
2	Kirjeldus.....	27
2.1	Tarnekomplekt.....	27
2.1.1	Opsionaalne.....	27
2.2	Varustus.....	27
2.3	Seadme kirjeldus.....	28
2.4	Tarvikud (opsionaalne).....	29
2.5	Talitluse kirjeldus.....	29



3	Käsitsemine.....	30
3.1	Ohutusjuhised kasutajale.....	30
3.2	Päevitamine – aga õigesti!	30
3.3	Käsitsemise ülevaade	32
3.3.1	EXTERIOR DISPLAY	34
3.3.2	Navigatsioon.....	35
3.4	Funktsioonid	36
3.4.1	Navigatsioon.....	39
3.5	Kasutusviisi valik (SELECTABLE TANNING PROGRAMS)	41
3.6	Käivitamine	42
3.7	Bluetooth® seadmetega sidestamine	43
3.8	Muusika kuulamine	46
3.9	Nutitelefoni kaablita laadimine.....	46
4	Puhastamine ja hooldus	47
4.1	Ohutusnõuded puhastamisel ja hooldamisel	47
4.2	Rikked.....	48
4.3	Puhastamine.....	48
4.3.1	Desinfitseerimine	48
4.3.2	Pindade puhastamine	49
4.3.3	SPECTRA LED-paneelid.....	50
4.4	Puhastusplaan.....	51
4.5	Hooldus.....	52
4.5.1	Akrüül-lamamisklaas.....	53
4.6	REMOTE SERVICE (opcionaalne)	53
4.7	Hooldusplaan.....	54
4.8	Ettevalmistused hooldus- ja puhastustöödeks	56
4.8.1	Teeninduskomplekt.....	56
4.8.2	Lamamisklaasi püstiseadmine ja vaheklaasi puhastamine	56
4.8.3	Ülaosa klaasi äravõtmine.....	57
4.8.4	Külgmise osa plaadi äravõtmine	57
4.8.5	Vanni avamine	58
4.9	Filtrite puhastamine alaosas	59
4.10	Ülaosa filtrite puhastamine.....	60
4.11	Õlapäevitaja filtermattide puhastamine.....	61
4.12	Kliimaseade: kondensaadimahuti tühjendamine ja filtrite puhastamine	62
4.13	AROMA SYSTEMi hooldus.....	64
4.13.1	AROMA mahuti vahetamine	64
5	Tehnilised andmed	65
5.1	Võimsus, võimsustarve ja müratase.....	65
5.2	Mõõtmed.....	66
5.3	LED-paneeli koost.....	67
5.4	Varuosad ja tarvikud	68

6	Lisa.....	69
6.1	JK aegjuhtsüsteemid.....	69
7	Indeks.....	70





1 Ohutusjuhised ja hoiatused

Tagamaks seadme ohutut käitust, on vaja järgnevad ohutusjuhised ja hoiatused tähelepanelikult läbi lugeda ning neid järgida.

Käesolevat juhendit tuleb säilitada tulevaseks kasutamiseks.

Siia koondatud ohutusjuhiseid korratakse vajaduse korral täiendavalt vastavates peatükkides.

1.1 Üldist

1.1.1 Definitsioonid

Käitaja

Isik, kes pakub siin kirjeldatud seadmeid kommertskasutuseks. Käitaja vastutab seadme nõuetekohase käituse ja hooldusintervallidest kinnipidamise eest.

Kasutaja

Isik, kes kasutab seadet kommertspinnal.

Personal

Isikud, kes on pädevad seadet käitama, puhastama ja üldisi hooldustöid teostama ning kasutajat seadme käsitlemises instrueerima.

Elektrispetsialist

Sobiva erialase väljaõppe, teadmiste ja kogemustega ning asjaomaseid nõudeid tundev isik nii, et ta suudab elektrivoolust tulenevaid ohte tuvastada ja vältida.

Volitatud koolitatud erialapersonal

Tootja poolt teatud kindlate seadmete montaaži- ja hooldustöödeks koolitatud ning volitatud võõrfirma erialapersonal.

1.1.2 Sümbolite selgitus

Käesolevas kasutuskorralduses kasutatakse eesolevaid ohutusjuhis-
seid:



OHT!



Ohu liik ja allikas

See ohutusjuhis tähendab, et valitseb vahetu oht elule ja tervisele.



OHT!



Ohu liik ja allikas

See ohutusjuhis hoiatab ohtude eest elule ja tervisele, mida põhjustab elekter.



TÄHELEPANU!



Ohu liik ja allikas

See ohutusjuhis hoiatab seadme-, materjali- või keskkonnakahjude eest.



TÄHELEPANU!



Ohu liik ja allikas

See ohutusjuhis hoiatab tuleohtlike ainete eest.



JUHS:

See sümbol ei tähista ohutusjuhiseid, vaid annab täiendavat informatsiooni protsesside paremaks mõistmiseks.



1.2 Sihtotstarbekohane kasutus

Kõnealune seade on ette nähtud kosmeetiliseks päevitamiseks kasutatuna päevitamiseks sobiva nahaga ühe täiskasvanu poolt. Edasist informatsiooni leiate selle kohta lehekülgedelt 12 ja 30.

Seade on ette nähtud äriotstarbeliseks, mitte eraotstarbeliseks kasutamiseks.

Mõnedel inimestel on seadme kasutamine keelatud, vt lk 9.

Seade ei ole ette nähtud kasutamiseks füüsiliste, sensoorsete või vaimsete puuetega inimestele, kellel puuduvad kogemused ja/või teadmised seadme iseseisvaks kasutamiseks. Kasutamine on lubatud vaid nende turvalisuse eest vastutava isiku järelevalve all või juhendamisel, kes tagab seadme nõuetekohase kasutamise. Kahtluse korral on nendel inimestel seadme kasutamine keelatud!

Igasugune muul viisil kasutamine on mittesihipärane. Sellest tulenevate kahjude eest tootja ei vastuta. Niisugusel juhul kannab riski vaid käitaja.

Sihipäraseks kasutamiseks loetakse ka tootja poolt ettenähtud juhiste, kasutus- ja hooldustingimuste järgimist. Seadet tohivad kasutada, hooldada ja remontida ainult koolitatud spetsialistid, kes tunnevad seadet ja keda on instrueeritud seoses ohtudega.

1.3 Ettenähtav väärkasutus

Seadme järgnev kasutamine on selgesõnaliselt keelatud:

- Seadet ei tohi kasutada korraga mitu inimest. Muidu võib lamamisklaas puruneda ja vigastusi põhjustada.
- Üle 135 kg kehakaaluga inimesed ei tohi seadet kasutada. Muidu võib lamamisklaas puruneda ja vigastusi põhjustada.
- Ettenähtud päevitamisaegade pikendamine võib põhjustada põletusi ja püsivaid nahakahjustusi.
- Seadme kasutamise ajal ei tohi kabiinis viibida teised inimesed, eelkõige lapsed.
- Seadme kasutamise ajal ei tohi kabiinis viibida koduloomad.
- Alla 18-aastased isikud ei tohi seadet kasutada.

1.4 Ohutusinformatsioon päevitamiseks



1.4.1 Kasutuskeelud



OHT!



UV-kiirgus

Naha- ja silmavigastuste või nahahaiguste oht!

- Järgige järgmisi juhiseid.

Järgmised isikud ei tohi seadet kasutada:

- Alla 18-aastased isikud
- Isikud, kes ei päevitu
- Isikud, kes ei päevitu päikese käes ilma, et neil tekiks päikesepõletus
- Isikud, kellel tekib päikese käes kergesti päikesepõletus
- Isikud akuutse päikesepõletusega
- Isikud, kellel olid lapsena korduvalt rasked päikesepõletused
- Isikud, kellel on loomulikult punased juuksed
- Isikud, kellel on ebatüüpilise värvusega nahapiirkondi
- Isikud, kellel oli või on nahavähk
- Isikud, kellel on kõrgendatud nahavähi oht (nt nahavähi juhtumid perekonnas)
- Isikud, kelle lähisugulastel on esinenud musta nahavähki
- Isikud, kes saavad fototundlikkuse tõttu arstlikku ravi
- Isikud, kes saavad fototundlikkuse ravimeid
- Tedretähnidega isikud ja isikud, kellel on kalduvus tedretähnide tekkimiseks
- Isikud, kelle kehal on rohkem kui 16 maksaplekki (2 mm või suurema läbimõõduga)
- Atüüpiliste maksaplekkidega isikud (nt atüüpilised maksaplekid on nt asümmeetrilised maksaplekid läbimõõduga üle 5 mm, erineva pigmentatsiooni ja ebakorrapäraste piirjoontega)
- Kahtluse korral peate tingimata arsti käest nõu küsima!



Järgmised isikud tohivad seadet kasutada ainult pärast oma arstiga konsulteerimist:

- Isikud, kellel on kroonilised haigused, eelkõige nahahaigused
- Isikud, kellel on immuunsüsteemi haigused / autoimmuunhaigused
- Isikud, kellel on kollagenoosid (nt erütematoosne luupus, sklerodermia)
- Isikud, kellel on rosaatsea
- Isikud, kellel on kapillaarilaiendid, telangiektasiad (nt cuperose, M. osler, spider-naevi)
- Isikud, kellel on madal vererõhk, südame- ja veresoonehaigused
- Isikud, kellel on veenahaigused
- Isikud, kellel on vähktõbi
- Isikud, kellel on operatsioonist või kirurgilisest sekkumisest tingitud värsked haavad
- Isikud, kellel on täielikult paranemata tätoveeringud või piercing'ud
- Rasedad naised

Kui hoolimata meditsiinilisest ohtusest on kahtlusi taluvuse suhtes, tuleb esmalt läbi viia maksimaalselt 5 minuti pikkune proovikasutamine ja jälgida reaktsioone. Kui 48 tunni möödumisel ei ole tuvastatud soovimatuid reaktsioone, võib alustada tavapärase kasutamisega.

1.4.2 Tähtsad juhised

Kõik ülejäänud inimesed peavad järgima järgmisi juhiseid:

Naha- ja silmavigastuste või nahahaiguste oht!

- Nahal võib tekkida pärast liiga tugevat kiirgust päikesepõletus. Liiga sagedane korduv päikesevalgusest või UV-seadmetest lähtuv UV-kiirgus võib põhjustada naha enneaegset vananemist ja nahakasvajate riski.
- UV-valguse suhtes erilise tundlikkuse puhul ja siis, kui kasutatakse teatud ravimeid või kosmeetikat, tuleb olla eriti ettevaatlik. Kahtluse korral peate tingimata arsti käest nõu küsima!
- Kui pärast päevitamist tekivad 48 tunni jooksul ootamatud ilmingud nagu sügelused, siis tuleks arstlikku nõu küsida.
- Kasvav päevitus nõuab päevitamisaia (= kiiritusaia) pikendamist, alates teatud päevitustasemest pole enam võimalik tugevamat päevitust saavutada. Kuid kiiritusaia ei tohi lubatud kiirgusannuste raames suvaliselt pikendada! Seetõttu on ilma tervist ohustamata võimalik saavutada ainult teatud kindel, nahatüübist sõltuv pruun lõppjume.
- Päevitusseadet ei tohi mitte mingil juhul kasutada, kui korpus on purunenud või kahjustustega või taimer on vigane!

Käitumine enne päevitamist, selle ajal ja pärast seda:

- Päevituskorra ajal ei tohi kabiinis viibida teised inimesed, eelkõige lapsed.
- Võtke enne päevitamist kõik ehted ära (ka piercingud).
- Eemaldage kosmeetika õigeaegselt enne päevitamist ja ärge kasutage päikesekaitsevahendeid.
- Ärge kasutage vahendeid, mis kiirendavad päevitamist.
- UV-valgus võib pöördumatuid naha- või silmakahjustusi põhjustada. Kaitsmata silma pind võib põletikku minna ja teatud juhtudel võib liigne kiirgus võrkkesta kahjustada. Pärast paljusid korduvaid päevitamisi võib tekkida hall kae. Kasutage kaasasolevaid UV-kiirgust mitteläbilaskvaid kaitseprille (tell.-nr.1027211-..). Kontaktläätsed ja päikeseprillid ei asenda kaitseprille.
- Kaitske tundlikke kohti nahal nagu arme, tätoveeringuid ja suguelundeid kiirguse eest.
- Järgige soovitatud päevitusaegu.
- Ühe päevitamiskorraga ei tohi ületada kiirguskogust, mis põhjustab nahapunetust (MED, minimaalne erüteemdoos). Kui umbes 16 kuni 24 tundi pärast päevitamist tekib nahapunetus, siis ei tohi päevitusseadet enam nädal aega kasutada. Ühe nädala pärast võite alustada jälle algusest esimese päevituskorraga vastavalt päevitustabelile.
- Esimese kahe päevituskorra vahel peab olema vähemalt 48 tundi! Ärge võtke samal päeval enam päikest.
- Pöörduge arsti poole, kui nahale moodustuvad visalt püsivad turse, haavandid või pigmenteerunud maksaplekid.





1.4.3 Nahatüüpide kirjeldus



OHT!



Nahapõletused ja pikaajalised kahjustused!

Nahatüübiga I isikud ei tohi päevitusseadet kasutada.

Nahatüübiga II, III ja IV isikute kohta kehtib:

- Järgige päevitusaegu.
- Järgige ohutusjuhiseid.



JUHIS:

Päevituskordade vahe peaks olema vähemalt 48 tundi.

Aastast maksimaalset doosi 25 kJ/m² ei tohiks ületada.Maksimaalne doos on kaalutud vastavalt ¹

Nahatüüp I	Nahatüüp II	Nahatüüp III	Nahatüüp IV
Tundlik nahk	Hele nahk	Normaalne nahk	Tume nahk
Päikesepõletust esineb alati või sageli	Päikesepõletust esineb sageli	Päikesepõletust esineb harva	Päikesepõletust ei esine pea kunagi
Talub vähe loomulikku päikest.	Talub u 10-20 minutit loomulikku päikest.	Talub u 20-30 minutit loomulikku päikest.	Talub u 40 minutit loomulikku päikest.

¹ NMSC-le. Non Melanoma Skin Cancer (mitte-melanoom-nahavähk)

1.4.4 Päevitusajad EN



VIIDE:

Nahatüübiga I inimesed ei tohiks seadet kasutada.

- Järgige päevitusaegu.



Järgida tuleb siseriiklikke nõudeid!

Päevitusdoosi 3 kJ/m² ei tohi päevitamissarja kohta ületada.

Maksimaalne päevitusaeg ei tohi ületada 33 minutit.

Päevituskordade vahe peab olema vähemalt 48 tundi.

Maksimaalsed päevitusminutid aastas ei tohi ületada 833 minutit.

ELEMENTS by Ergoline:



- UV-LED-paneel SPECTRA 1516479-..
- UV-LED-paneel SPECTRA GB 1515629-..
- UV-LED-paneel 1515606-..

Päevitusseansside arv	Nahatüüp I	Nahatüüp II	Nahatüüp III	Nahatüüp IV
	[min]	[min]	[min]	[min]
1	–	5	5	5
2	–	11	11	11
3	–	13	13	13
4	–	13	13	13
5	–	16	16	16
6	–	16	16	16
7	–	20	20	20
8	–	22	22	22
9	–	25	25	25
10	–	25	25	25



VIIDE:

Vastavalt normile EN 60335-2-27:2013 ei sõltu päevitusplaan nahatüübist.

Kõigile nahatüüpidele, erandiks nahatüüp I, kehtivad identsed päevitusajad.



1.5 Üldised ohutusjuhised

1.5.1 Käitaja kohustused

Käitajana vastutate selgete käsitlemis-, puhastus- ja hooldusjuhiste olemasolu ning personali koolitamisega ja juhendamisega seadme nõuetekohase ning sihtotstarbekohase käitamise ja asjakohase käsitlemise tagamise eest.

Teie käituskorraldused peavad võimaldama seadme ohutut käitust ja käsitlemist võttes arvesse riigis kehtivaid töökaitse- ning keskkonnakaitsenõudeid ja Teie ettevõtte tunnuseid ning teadmisi. ELi siseselt kehtib ELi direktiiv 89/391/EMÜ (Saksamaal käitusohutuse määrus (BetrSichV)).

1.5.2 Personali kvalifikatsioon

Käitajana olete kohustatud personali harjutama ja personalile kehtivaid õigusakte ning õnnetuste ennetamise eeskirju tutvustama. Tehke kindlaks, et Teie personal on käesolevat kasutuskorraldust mõistnud ja järgib seda. Erilist tähelepanu tuleb pöörata järgnevale:

- Andmed 'Sihtotstarbekohane kasutus' ja 'Ettenähtav väärkasutus' all
- Ohutusjuhised peatükis Käsitlemine
- Käsitlemisjuhised
- Puhastus- ja hooldusjuhised
- Tehke kasutuskorraldus ja tootja täiendav informatsioon töökohal personalile kättesaadavaks.
- Kontrollige regulaarselt oma personali ohutus- ja ohuteadlikku ning käituskorraldusi järgivat töötamist.
- Hoolitsege selle eest, et puhastusintervallidest peetaks kinni, eelkõige puhastamisest pärast igakordset päevitamist.
- Hoolitsege selle eest, et Teie personal nõustab kliente nõuetekohaselt, eelkõige päevitamisaegade, võimalike riskide ja seadme käsitlemise osas.
- Alla 18-aastased isikud ei tohi seadet kasutada. Andke oma personalile korraldus kahtluse korral kliendi isikutunnistust kontrollida.

1.5.3 Tarnekomplekt

Andmed tarnekomplekti kohta leiate peatükist Kirjeldus lk 27.

1.5.4 Transportimine, montaaž ja ülespanemine



Seadme tarnib erialaettevõtte ja selle monteerib ning paneb üles tootja enda klienditeenindus või volitatud klienditeenindus.

Käitajana vastutate ülespanekukohas ehitisepoolsetest õhutehnilisest ja elektrilistest eeldustest kinnipidamise eest, vt lk 15.

Montaaž



OHT!



Oht inimestele elektrilöögi ja põletusohu tõttu!

- Montaaž ja elektriühendus peavad vastama siseriiklikele eeskirjadele.
- Elektriinstallatsioon tuleb vastavalt ülepinge kategooriale III varustada ehitisepoolset vabalt ligipääsetava multipooluselise lahutusseadisega (pealüliti). See tähendab, et iga pooluse kontakti avanemiskaugus peab vastavalt ülepinge kategooria III tingimustele tagama täieliku lahutamise.
- Kui ühendamine toimub pisteühenduse kaudu, siis tuleb kasutada pistikute EN 60309 kohast pistikusüsteemi.
- Seadme montaaži, ülespanemist, laiendamist või parandamist tohib läbi viia ainult volitatud ja koolitatud erialapersonal.

Informatsiooni seadme demontaaži ja montaaži kohta leiate eraldi montaažikorraldusest. Montaažikorraldus on suunatud eranditult tootja klienditeenindusele või kvalifitseeritud ja tootja poolt volitatud erialapersonalile.

Õhutehnika



TÄHELEPANU!



Ülekuumenemine õhu juurdepääsu häire tõttu!

Käitusrikked on võimalikud.

- Ärge muutke seadmel õhu juurde- ja äravoolupiirkonda ega ehitage või pange kinni, ärge teostage seadmel omavolilisi muudatusi. Tootja välistab vastutuse sellest tulenevate kahjude eest.
- Järgige õhutehnilisi andmeid.
- Ärge asetage seadet transpordialusele ega käitake transpordialuselt!

Andmeid õhu juurde- ja äravoolu planeerimise kohta võib küsida klienditeenindusest (vt lk 2).



Ülespanekukoht

! TÄHELEPANU!



Soolane õhk! Saasteaineid sisaldav õhk!

Seadme kahjustus korrosiooni tõttu korpusel ja elektrilistel detailidel.

- Ärge pange seadet üles ujulasse.
- Ärge käitage seadet agressiivsetes ümbrustingimustes (nt kloori sisaldav õhk).

Võimalikud on seadme kahjustused!

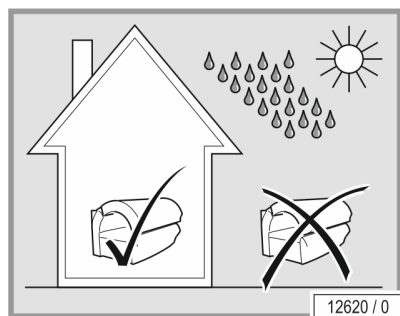
Suurte temperatuurierinevuste korral transporditeel ja ülespanekukohas ei tohi seadet vahetult pärast ülespanemist käiku võtta.

- Oodake enne seadme ühendamist vooluvarustusega vähemalt 2 tundi.

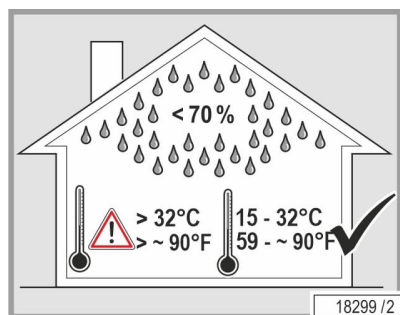
Ülekuumenemine õhu juurdepääsu häire tõttu!

Käitusrikked on võimalikud.

- Ärge muutke seadmel õhu juurde- ja äraoolupiirkonda ega ehitage või pange kinni, ärge teostage seadmel omavolilisi muudatusi. Tootja välistab vastutuse sellest tulenevate kahjude eest.
- Järgige õhutehnilisi andmeid.
- Ärge asetage seadet transpordialusele ega käitage transpordialuselt!



12620 / 0



18299 / 2

Ümbrustingimused

Võimalikud on kahjustused seadmel!

Seadet ei tohi käitada õues.

Hoidke lahtine tuli või süüteallikad seadmest eemal.

- Optimaalne ümbrustemperatuur: +15 °C ja +32 °C vahel
- Ladustamistemperatuur: -15 °C ja +60 °C vahel

Kõrgusel üle 2000 m merepinnast (NN) on rikkevabaks käituseks vajalik seadme ümberehitamine.

Põhimõtteliselt ei sobi seade käitamiseks mobiilsetes rajatistes (laevad, bussid, rongid). Rikkevaba käituse tagamiseks mobiilsetes rajatistes tuleb seade ümber ehitada.

Ajutine või alaline käitus iseseisva või võrguga mittesünkroonse energiavarustussüsteemi (nagu nt võrgusaared, backup-süsteemid) küljes on võimalik.

Palun võtke enne käikuvõtmist tingimata klienditeenindusega ühendust – vt lk 2.

1.5.5 Käikuvõtmine



OHT!



Kahjustatud võrguühendusjuhe!

Oht inimestele elektrilöögi ja põletusohu tõttu.

- Ainult tootja või erialaettevõtted tohivad võrguühendusjuhet asendada.



Esmase käikuvõtmise teostab tootja enda klienditeenindus või volitatud klienditeenindus. Seade antakse üle käitusvalmina.

Kui seadet ei kasutatud pikemat aega, siis peab meie klienditeenindus või heaks kiidetud erialafirma selle enne uuesti käikuvõtmist üle kontrollima.

Seadet käitatakse ekstermse aegjuhtsüsteemiga.

Aegjuhtsüsteem peab olema üles ehitatud nii, et ka juhtsüsteemi rivist väljalangemisel lülitatakse seade hiljemalt < 110 % valitud tööaja möödumist automaatselt välja. Seadme tööaeg peab olema aegjuhtsüsteemi kaudu vastavalt EN 60335-2-27 turvatud.

Sõltuvalt lokaalsetest energiavarustusettevõtetest võivad seadmed kanda maja vooluvõrku üle häireid, mis halvendavad energiavarustusettevõtte kasutatava ringjuhtsüsteemi (TRA) toimet. Seetõttu võidakse häirida nt öösalvestusega küttesüsteeme.

Kui seadmete käitamise tõttu tekivad häired, siis vastutab käitaja helisagedustõkise paigaldamise eest maja elektriinstallatsiooni. Palun pöörduge elektrialakäitise poole. Elektrialakäitises on teada Teie lokaalse energiavarustusettevõtte tehnilised ühendamistingimused nii, et helisagedustõkise saab Teie energiavarustusettevõtte vooluvõrgule kohandada.

Ajutine või alaline käitus iseseisva või võrguga mittesünkroonse energiavarustusüsteemi (nagu nt võrgusaared, backup-süsteemid) küljes on võimalik. Palun võtke enne käikuvõtmist tingimata klienditeenindusega ühendust – vt lk 2.

1.5.6 Käsitsemine ja hooldus

Veatu käsitsemine, hooldus ja korrashoid on eelduseks, et käituse ajal ei seata ohtu kasutajate tervist ja turvalisust ning seadme talitlusvõime on rikkevabaks käituseks tagatud.

Järgige selles kasutuskorralduses esitatud andmeid ja soovitusi. Pöörake tähelepanu sellele, et ülevaatuse, hoolduse ja parandamise ajavahemikest peetakse kinni.

Omavolilised ümberehitused ja muudatused pole seadmel lubatud. Eiramisel kaotab käitusluba kehtivuse!

Ohtude vältimiseks ei tohi seadet kasutada, kui võrguühendusjuhe on kahjustunud. Kahjustunud võrguühendusjuhe tuleb lasta tootjal, tema klienditeenindusel või väljaõpetatud ja koolitatud erialapersonalil asendada.

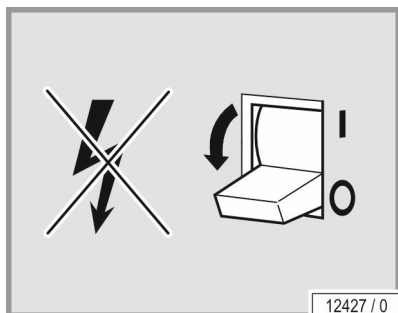


JUHIS:

Kui peaksite tuvastama põlengukahtluse, siis katkestage vahetult vooluvarustus, kui see on turvaliselt võimalik.

Palun järgige jätkuvalt seadusjärgseid, ametkondlikke ja kutseliitude eeskirju, mida esolevad avaldused ei puuduta.

1.5.7 Käigustvõtmine



Et seade ajutiselt või lõplikult kasutuselt käigust võtta, tuleb seade elektrivõrgust lahutada.

Lõpliku käigustvõtmise korral tuleb järgida utiliseerimisega seotud seadusega sätestatud nõudeid.

1.5.8 Ladustamine

Ladustage seadet kuivas ja temperatuurikõikumisteta kohas. Kaitseks kriimustuste eest võib mahajahtunud seadme kilesse pakkida.

- Ladustamistemperatuur: -15 °C ja +60 °C vahel



TÄHELEPANU!



Tuleohtlik jahutusvedelik kliimaseadmes!

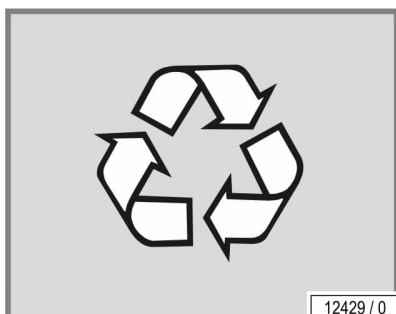
Jahutusvedeliku väljatungimine võib tulekahju või plahvatuse põhjustada.

- Vältige süüteallikaid! Tuli, lahtine valgustus ja suitsetamine keelatud.
- Ladustage ainult püsivate süüteallikateta nagu nt ilma lahtiste leekideta, käigus olevate gaasiseadmeteta või elektriliste kütteseadmeteta ruumides.

1.5.9 Utiliseerimine

Keskkonnakaitse nõuded – Akude utiliseerimine

Euroopa Liidu piires kehtib jäätmete raamdirektiivi 2018/851/EÜ siseriiklik rakendusakt. Vastavalt siseriiklikule jäätmeseadusele ja kommunaalsetele jäätmemäärustele.



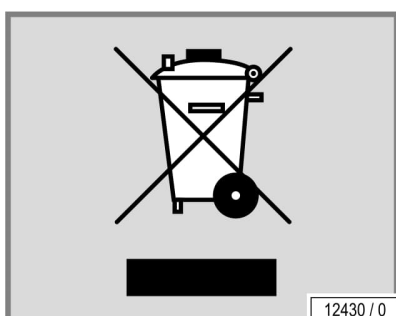
Pakend

Pakend koosneb 100% taaskasutatavast materjalist. JK ettevõttegrupi poolt ringlusesse antud pakendid, mida enam ei vajata, võib JK ettevõttegrupile tagasi saata. Teie partneragentuur või edasimüüja nõustab Teid meelsasti.

Romuseadmete utiliseerimine

Seade valmistati taaskasutatavatest materjalidest. Kasutatud materjalide koostise või ohupotentsiaali kohta annab Teile teavet JK ettevõttegrupp.

Vastavalt direktiivile 2012/19/EL on tootja kohustatud teatud kindlad elektrilised ja elektroonilised komponendid tagasi võtma ning utiliseerima.



Asjaomased komponendid ja seadmed on tähistatud kõrvaloleva sümboliga.

Seade suunatakse soovi järgi JK ettevõttegruppi kaudu nõuetekohaselt utiliseerimisse. See teenus on tasuta. Teie partneragentuur või edasimüüja nõustab Teid meelsasti.

Registreerimisnumbrid

JK ettevõttegrupi ettevõtted on tootjatena registreeritud Saksamaal ja võtavad enda kanda kõik saksa elektri- ning elektroonikaseadmete seadusega seotud kohustused.

Registreerimisnumber JK-Products GmbH (seadmed):
WEEE-DE 62655951

1.5.10 Direktiivid

Vt kaasapandud EÜ vastavusdeklaratsiooni.

1.5.11 Eksport

Juhime tähelepanu sellele, et seadmed on ette nähtud eranditult Euroopa turule ja neid ei tohi eksportida teistesse riikidesse nagu nt USAsse või Kanadasse ega seal kasutada! Selle juhise eiramise korral meie ei vastuta! Juhime tungivalt tähelepanu sellele, et rikkumise korral võivad eksportöörile ja/või kasutajale tekkida kõrged vastutusriskid.



1.5.12 Oma muusika

Nutitelefonil eraviisilisel kasutamisel päevitamise ajal pole tegemist avaliku taasesitusega autoriõiguse tähenduses, seega puudub salongi käitajal teavitus- ja maksekohustus kommertsesisitusõiguste pädevusega ühingu suhtes.

Muusikafailide avaliku kuulamise kohta kehtivad samad eeskirjad nagu kõigi muude muusikateoste puhul: Salongi käitajana/salongi omanikuna tohite oma ruumides ja/või firma JK-International GmbH seadmetes sisalduvas MP3 muusikamoodulis mängida audiofaile ainult siis, kui olete omandanud selleks vajalikud esitusõigused. Need saate ühingu, mille pädevusse kuulub kommertsesisitusõiguste väljastamine Teie riigis (Saksamaal: GEMA/GVL).

Kopeerimiskaitstud audiofaile ja neil helikandjatel sisalduvaid lugusid ei tohi konverteerida MP3 formaati ja/või salvestada HDDle, audio-CDle, MCle, audio-DVDle jms, kui selleks kasutatakse tarkvara, mis tühistab või hiilib kõrvale heli- või andmekandjate kopeerimiskaitsest.

Pädeva ühingu välisteenistuse töötajate või muude kontrollorganite nõudmisel peate olema valmis igal ajal tõendama esitusõiguste soetamist, esitades selleks vastava tõendi.

Kui Te olete järginud kõiki ülal nimetatud juhiseid ja soetanud MP3 muusikamooduli kasutamiseks vajalikud õigused, siis tohite kõik oma originaalsed audiofailid muusikaseadmele vajalikku MP3 formaati konverteerida. Iga seaduslikult soetatud audiofaili kohta tohib siiski teha ainult ühe koopia (dublikaadi või MP3 formaadimuunduse). Algmeediume (originaalihelikandjaid) tuleb alal hoida ja neid ei tohi samalaadiga kasutada.



JUHI:

Muusikaga SD-kaardid, mis tarnitakse koos JK audio-süsteemiga, alluvad samuti kommertskasutuse maksekohustusele, kui need sisaldavad autoritasu kohustusega sisu.

1.5.13 Tehnilised muudatused

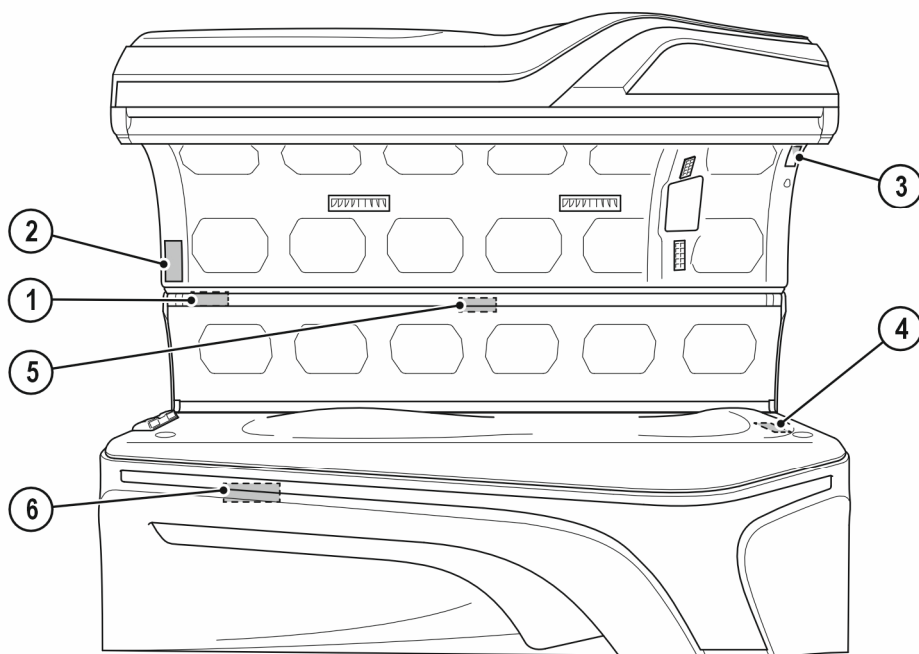
Seade on ehitatud vastavalt tehnika kaasaegsele tasemele ja kehtivatele ohutusnõuetele. Jätame endale õiguse teha käesolevas kasutuskorralduses esitatud kujutistes ja andmetes tehnilisi muudatusi, mis osutuvad vajalikuks seadme parendamisel.

Omavolilised ümberehitused ja muudatused pole seadmel ning juhtsüsteemil lubatud. Eiramise korral kaotab EÜ vastavusdeklaratsioon kehtivuse!

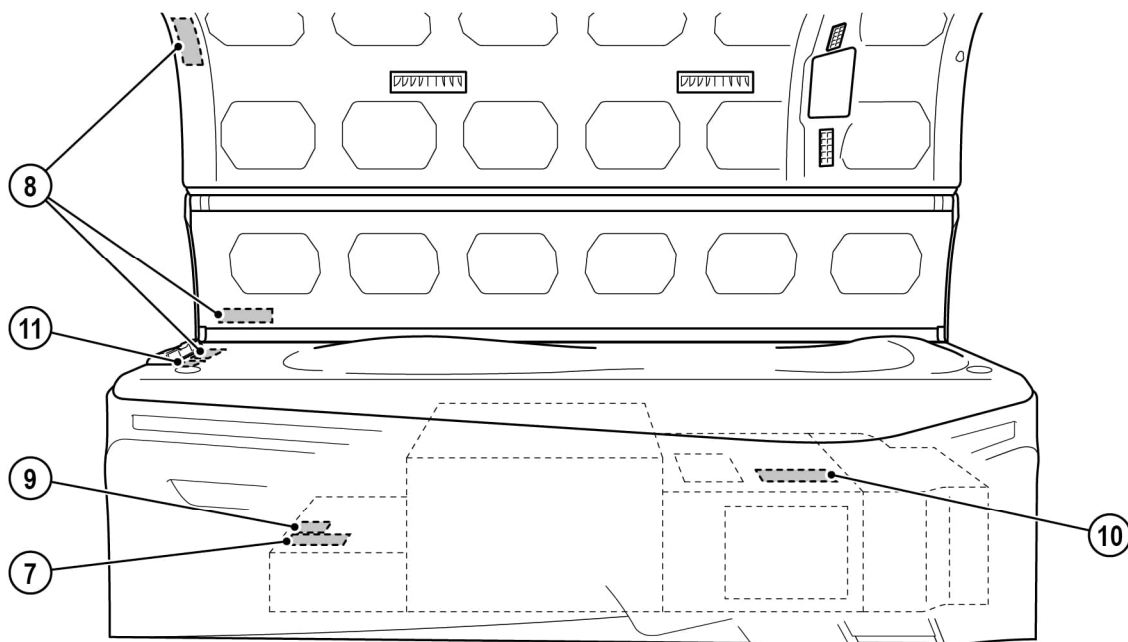
Kasutage eranditult originaalvaruosi. Eiramise korral kaotab EÜ vastavusdeklaratsioon kehtivuse!

1.6 Sildid ja kleepsud seadmel

Seadmele on paigaldatud sildid, mis viitavad ohupiirkondadele ja annavad detailide kohta tähtsast informatsiooni. All esitatud sildid on näited. Pöörake tähelepanu sellele, et juhissildid on alati hästi äratuntavad ja loetavad. Puuduvad juhissildid ja kleepsud tuleb asendada.



21789 / 0



21791 / 0



1: Tüübisilt (näide)

<i>Ergoline</i>		JK-Products GmbH		2011	
		53578 Windhagen / Germany			
Typ: 100001410		Spannung/Voltage ~		Lstg./Input	
Art.-No.: 00000000		400 - 415V 50~ / 50Hz		50000 W	
Serial-No.: 00000000					

11991 / 2

Peatsis on küljeosa siseküljele paigaldatud tüübisilt. See sisaldab tähtsat informatsiooni seadme identifitseerimiseks (nt seerianumber = Serial-No.).

2: Hooldusjuhise kleeps (800701-..)

ACHTUNG!
Dieses Gerät muß regelmäßig nach Hersteller-
vorschrift technisch gewartet bzw. über-
prüft werden, um jegliche Gefahr körperlicher
Schäden vollständig auszuschließen.
Plakettenbeschriftung = "Geräteproduktion ...
Quartal / Jahr"

ATTENTION!
This sunbed must be checked and serviced
at regular intervals in accordance with the
manufacturer's specifications in order to
rule out entirely any risk of physical injury.
Label wording = "Date of manufacture ...
quarter/year"

12225 / 1

Kleeps asub ülaosa siseküljel jalutsis.

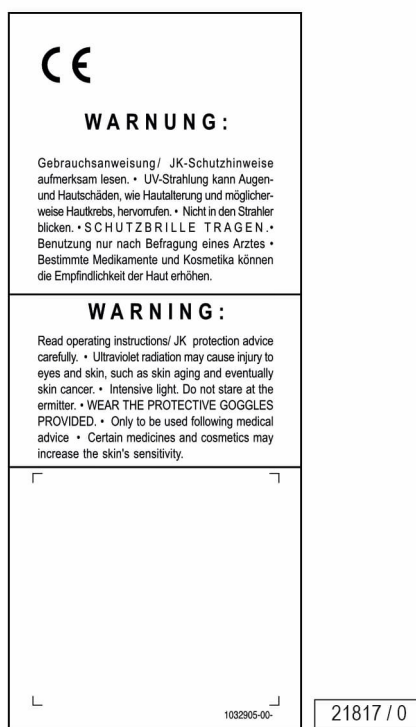
3: Avarii-Välja kleeps (1032984-..)



Kleeps asub ülaosa siseküljel peatsis.

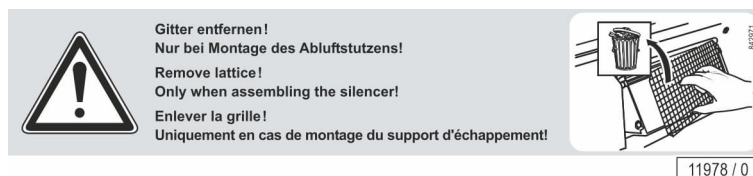
Selle kleepsu juurde kuulub keelevorm 1032985-.. (vt kausta Tehniline dokumentatsioon).

4: EU-SPECTRA hoiatusjuhiste kleeps (1032905-...)



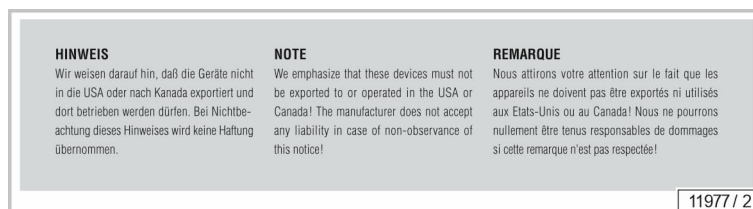
Selle kleepsu juurde kuulub keelte leht 1032906-.. (vt tarvikut Tehniline dokumentatsioon).

5: Kleeps 'Eemaldage võre' (842971-...)



Kleeps asub tagaseina ülemises piirkonnas.

6: "Eksport USA/Kanada keelatud" kleeps (84829-...)



Kleeps asub vanni esikülje alaservas.



7: Juhtkarbi hoiatuste kleeps (1033325-..)

	GEFAHR! Bei geöffneten Gerät nicht spannungsfrei! DANGER ! L'appareil n'est pas hors tension lorsqu'il est ouvert !	DANGER! Voltage is not switched off, when sunbed is opened! PELIGRO! El voltaje no se apaga cuando se abre la cama solar!
SICHERHEITSHINWEIS: Zum störungsfreien Gerätebetrieb muß der Steuerboxdeckel immer ordnungsgemäß verschlossen sein! NOTE ON SAFETY: The control box cover must always be properly closed on for fault-free device operation! CONSIGNE DE SÉCURITÉ: Le couvercle du boîtier de commande doit toujours être correctement fermé pour assurer le bon fonctionnement de l'appareil! NOTA DE SEGURIDAD: La cubierta de la caja de control siempre debe estar atornillada para evitar fallas!		
	ACHTUNG! ESD-empfindliche Bauteile. Vorsichtsmaßnahmen beachten! Arbeiten an den Leiterplatten nur durch geschultes Fachpersonal! CAUTION! Components sensitive to ESD. Observe precautionary measures! The PCBs may only be worked on by specially trained personnel! ATTENTION! Composants sensibles aux décharges électrostatiques. Respecter les mesures de précaution! Exécuter les travaux portant sur les circuits imprimés uniquement par un personnel spécialisé ayant reçu une formation appropriée! ¡ATENCIÓN! Componentes sensibles a ESD. Observe las medidas de precaución. Los trabajos en las placas de circuitos sólo deben ser realizados por personal especializado!	

21870 / 0

Kleeps asub juhtsüsteemi osadekanduril.

8: ESD suhtes tundlike detailide kleeps (85662-..)

Kleeps asub seadmel mitmes kohas.

	ACHTUNG! ESD-empfindliche Bauteile. Vorsichtsmaßnahmen beachten! CAUTION! Components sensitive to ESD. Observe precautionary measures!	Arbeiten an den Leiterplatten nur durch geschultes Fachpersonal! The PCBs may only be worked on by specially trained personnel!
---	---	--

17486 / 0

9: Juhis Originaalosad (800702-..)

Hinweis !

Verwenden Sie in diesem Gerät ausschließlich Original-JK-Ersatzteile.
 Bei Schäden, die nachweislich durch die Verwendung von nicht Original-Ersatzteilen entstanden sind, wird jegliche Haftung ausgeschlossen.
 Eigenmächtige Umbauten und Veränderungen am Gerät oder an der Steuerung sind nicht gestattet.
 Bei Missachtung erlischt die Betriebserlaubnis!
 Des Weiteren erlischt unsere EU-Konformitätserklärung (CE-Kennzeichen).

Note !

Please use only original JK spare parts in this device.
 Any liability for damage or injury proven to be the result of the use of non-genuine spare parts is excluded.
 Unauthorized modifications and changes to the device and its control unit are prohibited.
 Failure to comply with this voids the operating licence!
 In addition, our EU Declaration of Conformity (CE certification) shall also be voided.

JK Teile Nr.: 800702-01

21311 / 0

Kleeps asub juhtsüsteemi osadekanduril.

10: Kliimaseadme R32 kleeps (1032302-..)



ACHTUNG!
 Feuergefährliches Kühlmittel im Klimagerät!
 Feuer, offenes Licht und Rauchen verboten!

ATTENTION!
 Flammable refrigerant in the air conditioner!
 Fire, naked flames and smoking prohibited!

ATTENTION !
 Liquide de refroidissement inflammable dans le climatiseur ! Interdiction de faire du feu, d'allumer des lumières nues et de fumer !

1032302-00-

21748 / 0

11: LED-paneeli koostu kleeps (näide)

			Ergoline ELEMENTS SYNERGY		
	①	XX	XX	XX	XX
	②	XX	XX	XX	XX
	③	XX	XX	XX	XX
	④	XX	XX	XX	XX
XX XX XX		JK-Products GmbH / GERMANY			XX XX XX



1.7 Puuduse välistus

Kui ostja kehtestab seadusega sätestatud pretensiooniõiguse ja/või garantiilubaduse alusel seadme puudusi, siis kehtib järgnev: Pretensiooniõigusest ja garantiist on välja arvatud kuluosad ning tarbematerjalid (aroom) ja akrüülklaastahvlid.

Kui kaup on puudulik, siis on firmal JK-International esmalt omal valikul järelparanduse ja asendustarne õigus ja kohustus. Kui järelparandus või asendustarne pole võimalik või ebaõnnestus, siis võib ostja ostulepingust taganeda või ostuhinda mõõdukalt vähendada.

Pretensiooniõigusaeg on kaks aastat alates tarnimisest või vastuvõtmisest, juhul kui on nõutav toote vastuvõtmine. Pretensiooniõigusest tulenevad kliendiõigused kehtivad koos võimalike ostu-müügilepingust tulenevate kliendinõuetega ega puuduta neid.

1.8 Vastutuse välistus

Igasugune JK-Gruppe poolne vastutus on välistatud, kui kahjud tulenevad ühest või mitmest järgnevast põhjusest:

- seadme mittesihipärane kasutamine;
- seadme vale paigaldamine, kasutuselevõtt, käsitsemine ja hooldamine;
- seadme käitamine olukorras, kus kaitseseadised on defektsed või ei ole nõuetekohaselt paigaldatud või kui kaitse- ja turvaseadised, sh hoiatuskleebised, ei ole korras;
- kasutusjuhendis toodud transpordi-, ladustamis-, püstitamise-, kasutuselevõtu-, käitus- ja hooldusnõuete eiramine;
- instrueerimata personali kasutamine;
- seadme või juhtsüsteemi omavoliline muutmine;
- kuluvate osade puudulik jälgimine;
- valesti teostatud remonttööd;
- mitte-originaalvaruosade kasutamine;
- väliste objektide toimest tingitud kataastroofid ja vääramatu jõud.

2 Kirjeldus



2.1 Tarnekomplekt

- Päevitusseade
- LED SHOULDER TAN helisüsteemi ja kaablita laadimisjaamaga (Wireless Charging)
- Teenindus-komplekt: sisaldab sisekuuskantvõtit ja vanniavajat
- Kliimaseade
- Ühendusjuhe
- Kaitseprillid
- Mastercard NFC (stuudio käitama)
- Tehniline dokumentatsioon (kasutuskorraldus, veakoodide ja PROFESSIONAL SETUP MANAGER PLUS brošüürid ning edasised dokumendid)

2.1.1 Optsionaalne

- REMOTE SERVICE
- Tsentraalne heitõhuotsak

2.2 Varustus

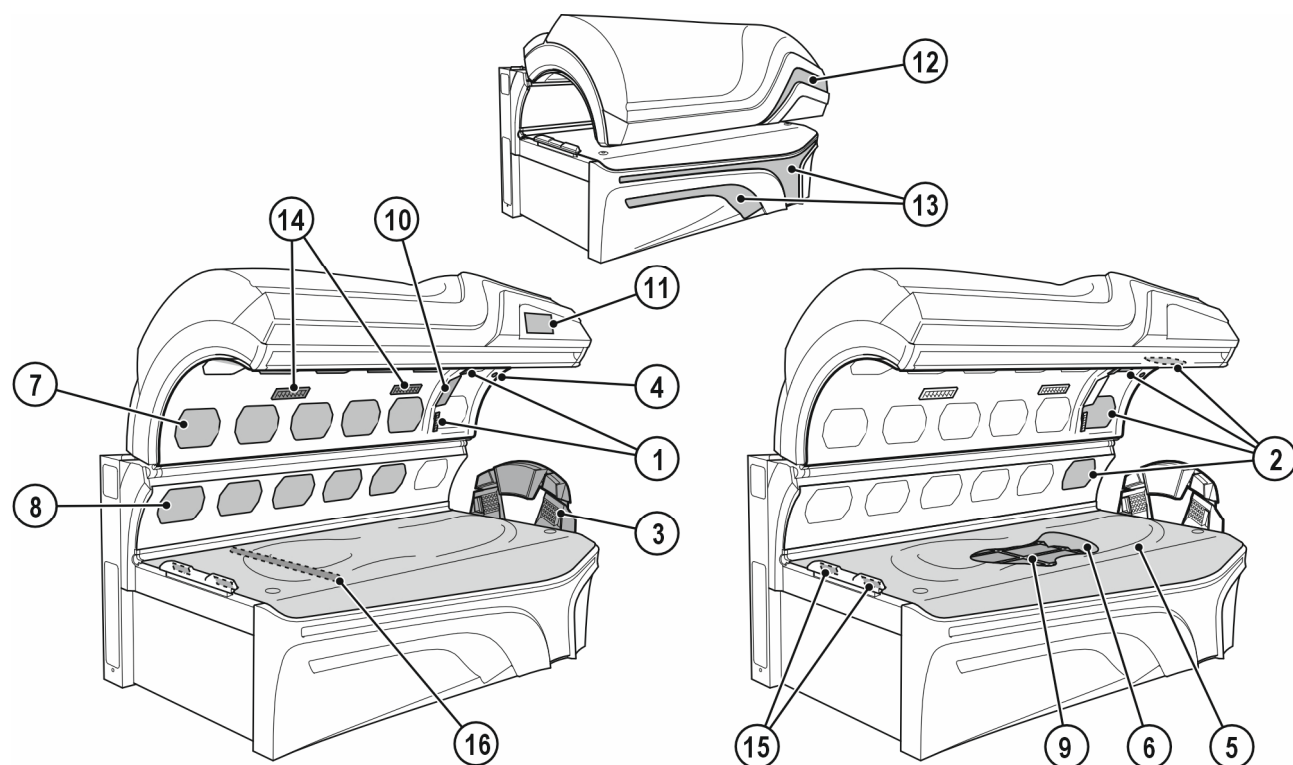
Olenevalt tüübist on seadmed varustatud erinevalt.

Käesolevas kirjelduses võetakse arvesse kõiki seeriaviisilisi ja optioonaalseid detaile/funktsioone, mida tuleb käsitlemisel ja/või hooldusel silmas pidada.

Erinev varustus puudutab ka käsitlemiselementi:

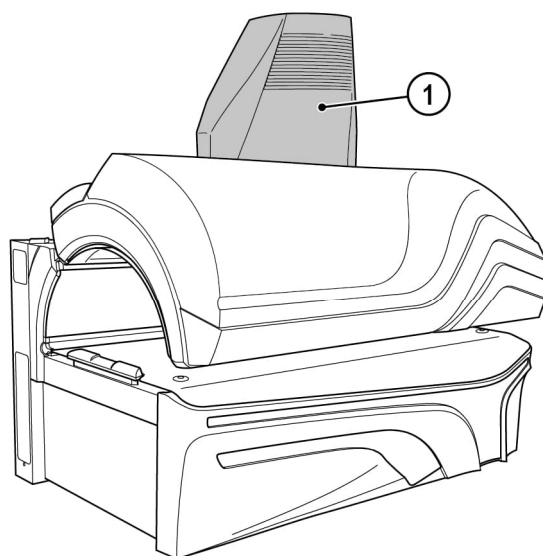
Tagant on valgustatud ainult klahvid, mida saab käsitseda, st vastav funktsioon peab kuuluma seadme varustusse.

2.3 Seadme kirjeldus



1. Näojahutuse seatavad õhudüüsid
2. SPECTRA LEDid, nägu
3. LED SHOULDER TAN Bluetooth®-iga helisüsteemi ja nutitelefoniga kaablita laadimisjaamaga (Wireless Charging)
4. AVARII-VÄLJA-klahv
5. Akrüül-lamamisklaas, alaosa
6. Vaheklase
7. SPECTRA LEDid, ülaosa
8. SPECTRA LEDid, küljeosa
9. SPECTRA LEDid, alaosa
10. INTERIOR DISPLAY
11. EXTERIOR DISPLAY ja NFC CONNECT
12. Valgusanimatsioon
13. Valgusanimatsioon
14. Õhudüüsid keha jahutamiseks
15. Keha jahutamise õhudüüsid jalutsis / AROMA
16. Service Light (ainult avatud vanni korral)

2.4 Tarvikud (optionsaalne)



21793 / 0

1. Tsentraalne õhuäravooluava (lisavarustus)

2.5 Talitluse kirjeldus

Solaariumi olulised tehnilised komponendid on kunstlik UV-kiirgusallikas ning kindlaksmääratud kasutuspinnaga mehaaniline konstruktsioon.

ELEMENTS by Ergoline puhul täiendatakse UV-spektrit nähtava valgusega. UVA, UVB ja nähtav valgus genereeritakse LEDidega.

3 Käsitsemine



3.1 Ohutusjuhised kasutajale

**OHT!**

UV-kiirgus

Naha- ja silmavigastuste või nahahaiguste oht!

- Järgige ohutusjuhiseid ja hoiatusi peatükis 1.

Kuulmekahjustuste oht!

Kõrge helitugevusega muusika kuulamine võib kuulmist püsivalt kahjustada.

- Ärge seadistage helitugevust liiga kõrgeks.

3.2 Päevitamine – aga õigesti!

Tuleks silmas pidada paari asja, et võimaldada päevitusseadme kasutamist tõeliselt nautida. Siin on mõned vastused küsimustele, mida ikka ja jälle esitatakse.

Meik solaariumis?

Kosmeetikas sisalduvad kõige erinevamaid koostisaineid. Ükskõik, kas tegemist on emulgaatorite, rasvade või niinimetatud lõhnaainetega – kombineerituna UV-valgusega võivad need nahal allergilisi reaktsioone esile kutsuda.

Sel põhjusel tuleks kasutada ainult solaariumis tarvitamiseks välja töötatud kosmeetikatooteid.

Seetõttu on iga kord enne päevitusseadme kasutamist kohustuslik: Eemaldage tingimata meik. Meik sulgeb näos nahapoorid. Päevitusseadme UV-valgus avab need suletud nahapoorid taas, mistõttu nahka ei tungi mitte ainult valgus, vaid ka meigi allergiat tekitavad koostisosad.

Meigi edasiseks negatiivseks tagajärjeks on, et naha üldpilt aja jook-sul halveneb. Kui kaunis tagasihoidlik meik ka poleks – koos UV-valgusega on sellest rohkem kahju kui kasu. Seega: Eemaldage meik enne päevitamist, et see hiljem seda paremini mõjule pääseks.

Dušš pärast solaariumi?

Nahk päevitub seest, mitte pealt, seetõttu ei saa päevitust maha pesta. Hooldage oma nahka pärast dušši niisutava kreemiga.

Ravimid ja päevitamine üheaegselt?

Mõnede ravimite kohta on teada, et need suurendavad naha UV-tundlikkust. Eriti kõrge on tõenäosus antibiootikumide, sulfoonamidide, psühhofarmakonide, rahustite, antidiabeetikumide ja diureetikumide puhul. Ka päevitusained, mis sisaldavad psoraale või kumariini, muudavad naha tundlikumaks. Kahtluse korral tuleks esmalt küsida nõu arstilt, et päevitamist saaks nautida riskivabalt.

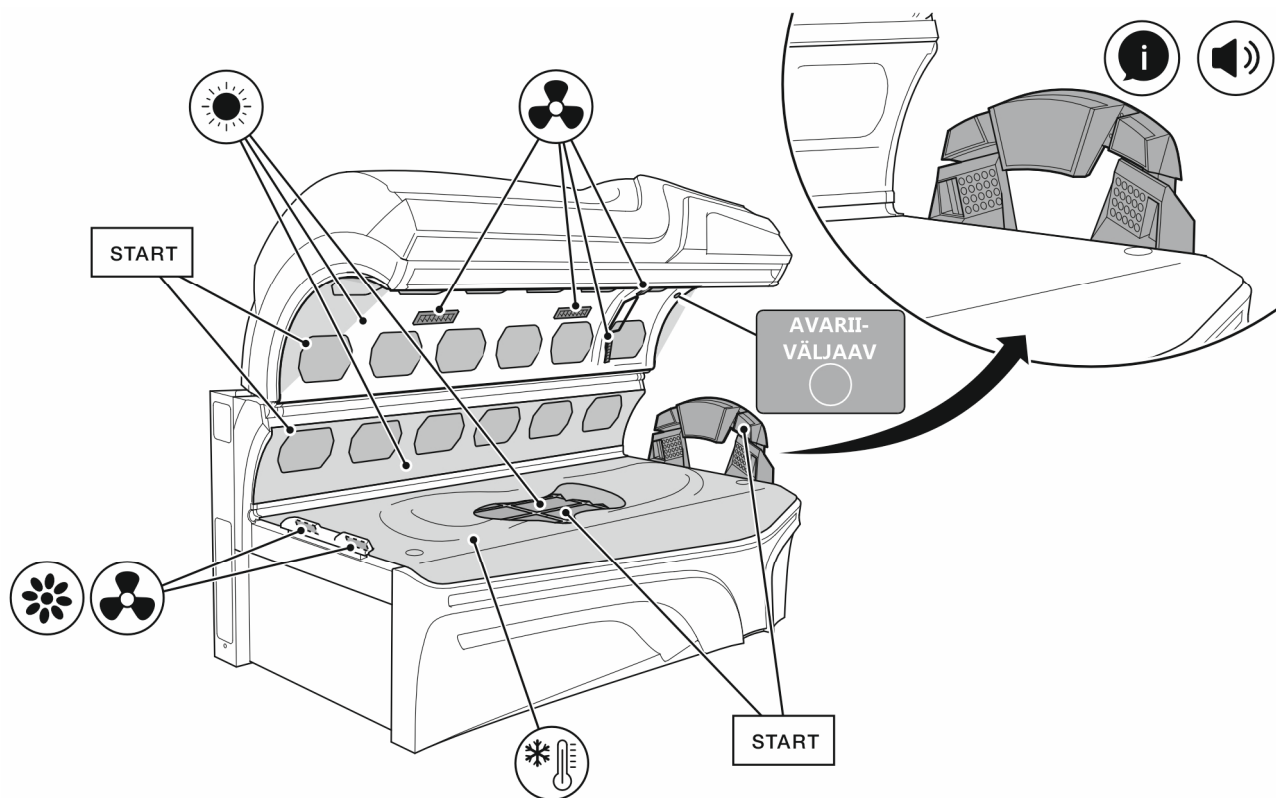
Kontaktläätsed solaariumis?

Vastus kõlab: jah! Nagu kõik teised päevitusseadmete kasutajad peaksid ka kontaktläätsede kandjad kandma spetsiaalseid kaitseprille, mis kaitsevad silmi UV-valguse eest. Parema kaitse tagamiseks võivad prillide ja kontaktläätsede kandjad küsida oma optikult UV-kaitsega vahetatavaid kontaktläätsi. Vahetatavatesse kontaktläätsedesse sissehitatud UV-A- ja UV-B-filter kaitseb sarvkesta ning silma sisemust peaaegu 100 % liiga energiarikka UV-valguse eest.

Sellest on päevitusseadmete kasutajatel kasu mitte ainult õues, vaid ka päevitusseadmes. Te võite neid kontaktläätsi piiranguteta kanda ka päevitusseadmes. Palun küsige edasist informatsiooni oma optikult või silmaarstilt.

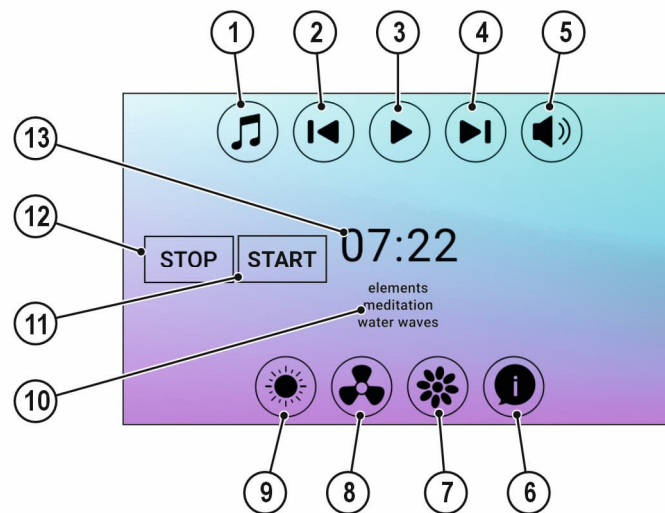


3.3 Käsitsemise ülevaade



21794 / 0

INTERIOR DISPLAY

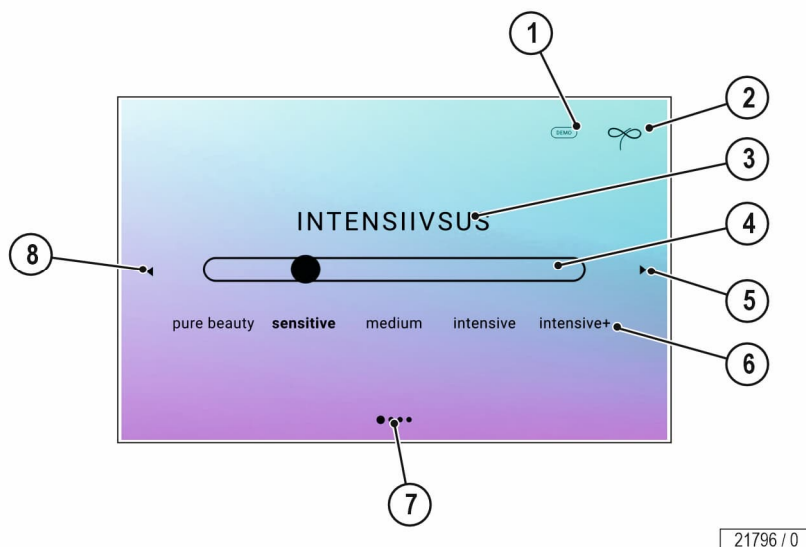


21795 / 0

1. Piktogramm Audioallikas
2. Piktogramm Audio tagasi
3. Piktogramm Audio paus/mängi
4. Piktogramm Audio edasi
5. Helitugevuse piktogramm
6. VOICE GUIDE'i piktogramm
7. AROMA SYSTEM'i piktogramm
8. Piktogramm Ventilatsioon
9. Piktogramm Intensiivsuse valik
10. Displei - muusikapala
11. Piktogramm START
12. Piktogramm STOP
13. Displei - päevitusaeg



3.3.1 EXTERIOR DISPLAY



1. Demo-moodus
2. PROFESSIONAL SETUP MANAGER PLUS (PROFESSIONAL seaded)
3. Väljavalitud funktsioonide kirjeldus
4. Liugur
5. Järgmised seaded
6. Võimalikud seaded
7. Seadete lehekülg (lk 1 / 3)
8. Viimased seaded



JUHIS!

Aktiveeritud videosuvandi puhul:

Puudutage video katkestamiseks või lõpetamiseks korraks displeid.

Lähemat informatsiooni videosuvandi kohta leiate PROFESSIONAL SETUP MANAGER PLUS-ist (tellimis-nr 1020208-..).



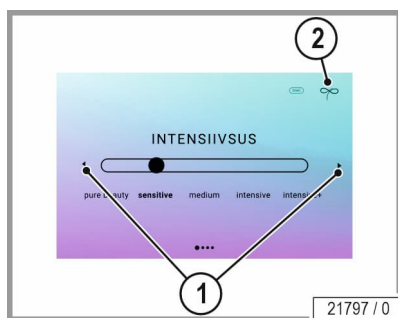
JUHIS!

Vajutage demo-mooduse aktiveerimiseks 2 korda lühidalt 'DEMO' peale (pos 1).

Demo-mooduses saate audio-, ventilaatori- ja VOICE GUIDE-funktsiooni testida.

Teil on funktsiooni valimiseks 30 sek aega.

3.3.2 Navigatsioon



Tähtsaimad seaded saab teostada juba enne seadme käivitamist PROFESSIONAL SETUP MANAGER PLUS-iga (tellimis-nr 1020208-..).

Enne päevitamist saab kasutaja kasutusviisi välja valida. Edasine informatsioon kasutusviiside kohta:

vt peatükki 3.5 lk 41.

Kasutajaprofiili kaudu saab veel enne seadme käivitamist paljusid edasisi funktsioone täiesti individuaalselt välja valida ja salvestada.

Nooleklahvide (pos 1) kaudu on saadaval enamik funktsioone.



JUHIS:

Vajutage 'PROFESSIONAL SETUP MANAGER PLUS' et-tekutsumiseks korra ELEMENTS by Ergoline logo (pos 2).



NFC¹-punkt

Andmeülekanne puutevaba lähiväljakommunikatsiooni kaudu.

Kasutajaseaded saab spetsiaalsele kliendikaardile salvestada, et neid ei peaks järgmisel protseduuril enam kordama. Salvestatud andmed on teistele samade seadistuvõimalustega seadmetele ülekantavad.

- Hoidke kliendikaarti tihedalt NFC punkti ees (max 3 cm kaugusel).

NFC olek

Andmeülekandest antakse märku värvidega.



NFC-punkt vilgub jooksvalt:
käitusvalmis/standby
Andmed saab andmekandjale üle kanda.



NFC-punkti keskpunkt on roheline:
Seaded kanti edukalt andmekandjalt üle.



NFC-punkti keskpunkt on sinine:
Seaded kanti edukalt andmekandjale üle.



NFC-punkti keskpunkt on oranž:

a) Ülekandeviga

- Hoidke kaarti uuesti punkti ees ja oodake veidi kauem.

b) Andmekandja on tühi.

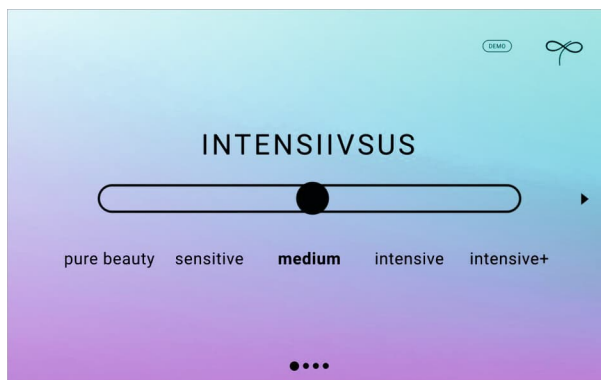
- Seaded saab pärast protseduuri andmekandjale salvestada.

Informatsiooni seadistuvõimaluste kohta leiate eraldi kasutaja-käsi-raamatust 'PROFESSIONAL SETUP MANAGER PLUS' (tellimisnumber: 1020208-..) tehnilises dokumentatsioonis.

¹ Kommunikatsioonisüsteem: NFC (Near Field Communication; lähiväljakommunikatsioon); max käituslik ulatuskaugus: u 50 mm, sagedusvahemik: 13,56 MHz

3.4 Funktsioonid

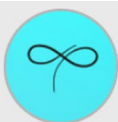
PROFESSIONAL SETUP MANAGER PLUS – kasutajaprofiil



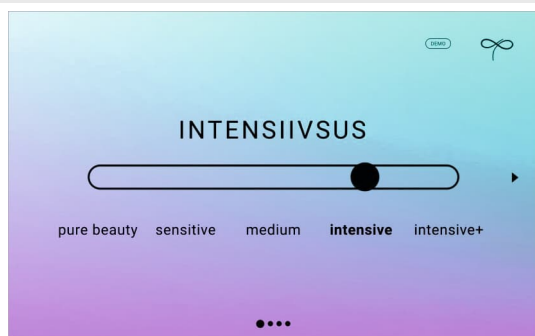
Piktogrammi valik /
klahvide järjestus

Kirjeldus /
displeinäit

Informatsioon

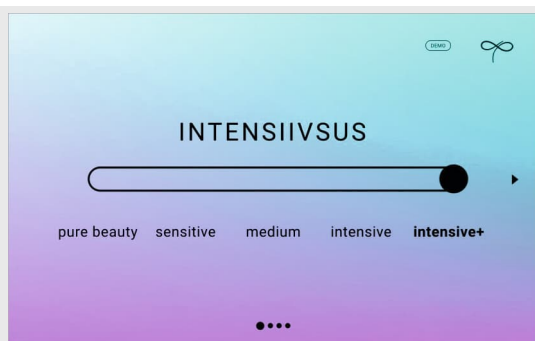


Elemendi-logo lühike vajutamine:
Avaneb PROFESSIONAL SETUP
MANAGER PLUS



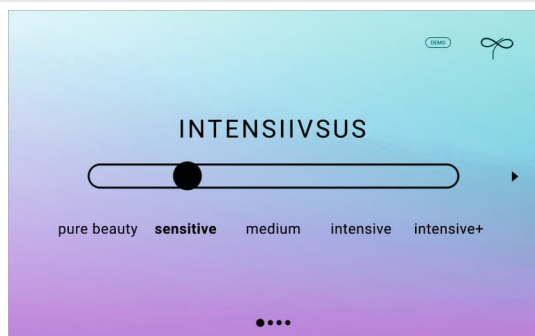
Intensiivsuse valik
Nihutage liugurit või vajutage vahe-
tult vastavat programmi

Aktiveerige
puudutamisega.



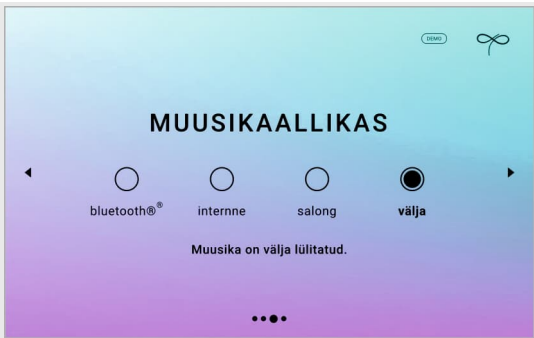
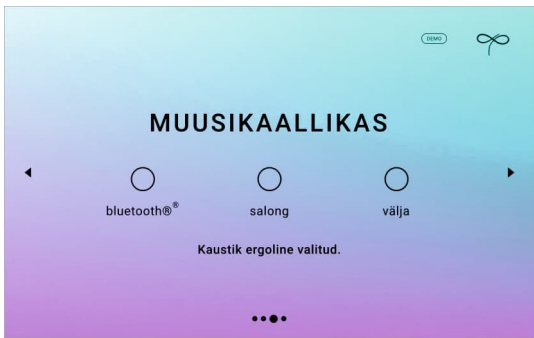
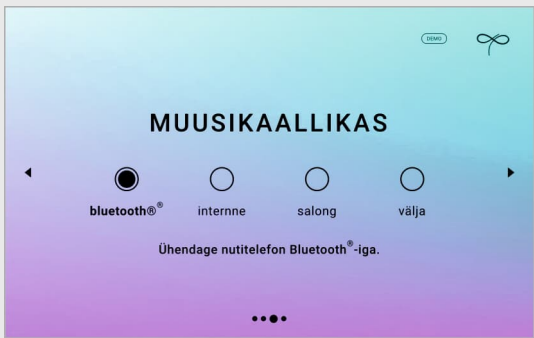
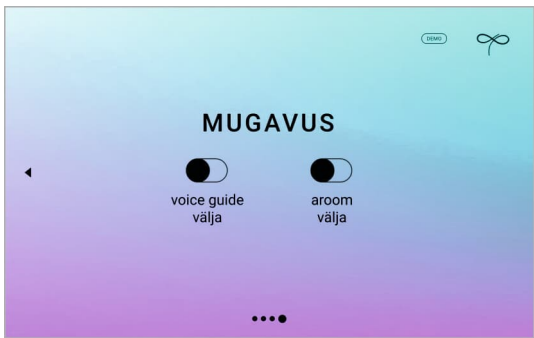
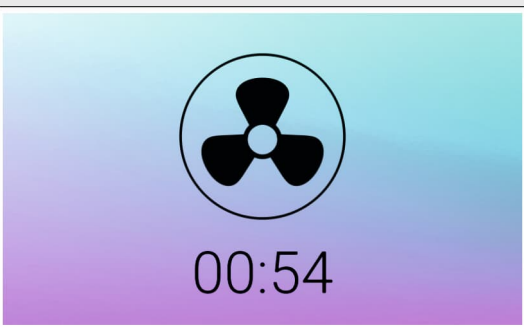
Valik 'INTENSIVE +'

Aktiveerige
puudutamisega.

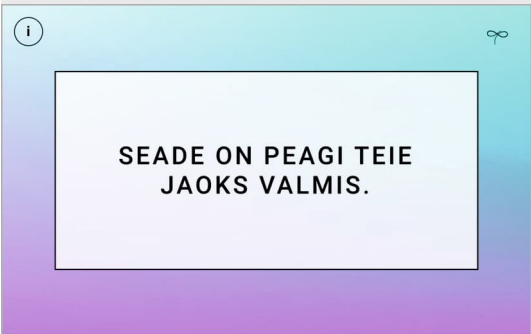
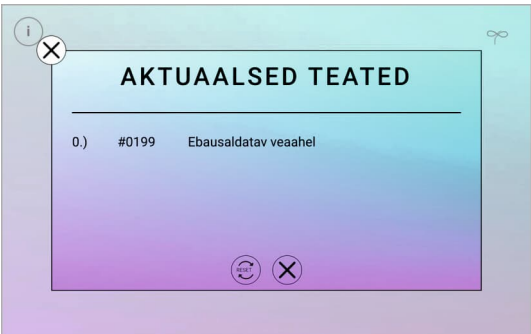


Valik 'SENSITIVE'

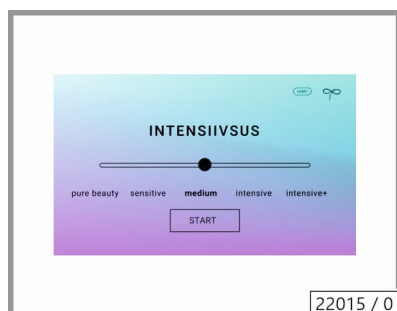
Aktiveerige
puudutamisega.

Piktogrammi valik / klahvide järjestus	Kirjeldus / displeinäit	Informatsioon
	bluetooth® = nutitelefonihendus interne = interne muusika salong = salongikanalid välja = muusika välja	Aktiveerige puudutamise.
	Näit ilma salongikanaliteta	Aktiveerige puudutamise.
	Ühendus kasutaja nutitelefoni	Aktiveerige puudutamise.
	AROMA ja VOICE GUIDE aktiveeritud	Liuguri liigutamisega saab funktsiooni käivitada või seista.
	PÄRAST PÄEVITAMIST: Ventilaatori järeltalitus:	



Piktogrammi valik / klahvide järjestus	Kirjeldus / displeinäit	Informatsioon
	Vajutage 'OK', et algvaatesse tagasi pääseda.	Kui PROFESSIONAL SETUP MANAGER PLUS-is aktiveeriti puhastusmoodus ja seadme ventilaatori järeltalitlusaeg on lõpetatud, siis tuleb puhastamine iga kord pärast päevitamist START/STOP-klahviga kinnitada.
	Veateade	
	Aktuaalsed veateated	

INTERIOR DISPLAY ooterežiimis



JUHIS:

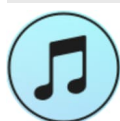
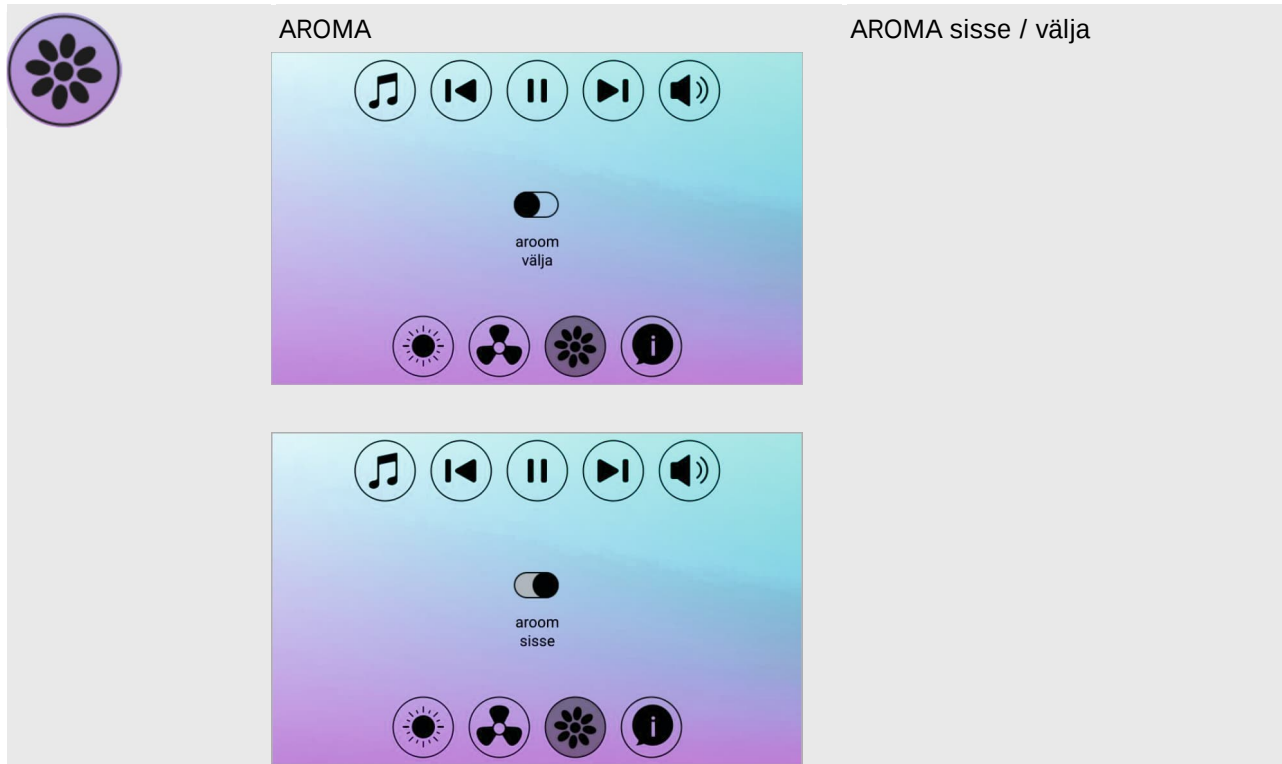
Kui enne päevitamist ei valitud kasutusviisi, siis saab kasutaja ka INTERIOR DISPLAY-I soovitud päevitusprogrammi välja valida.

Edasine informatsioon kasutusviiside kohta: vt peatükki 3.5 lk 41.

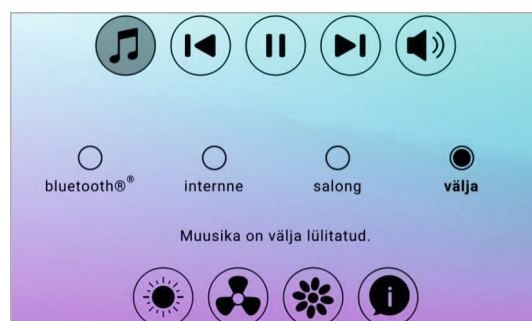
3.4.1 Navigatsioon

Piktogrammi valik / Kirjeldus / displeinäit
klahvide järjestus

Informatsioon



Audioallikate valik

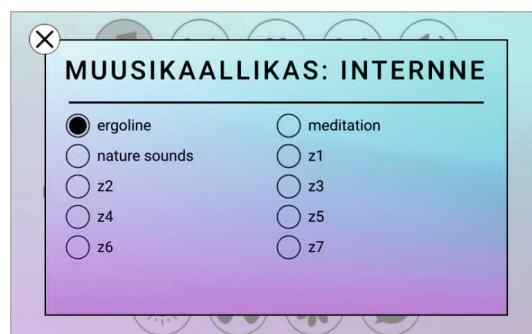


Bluetooth®

Interne muusikavalik

Salongikanalite valik

Audioallikad 'välja'

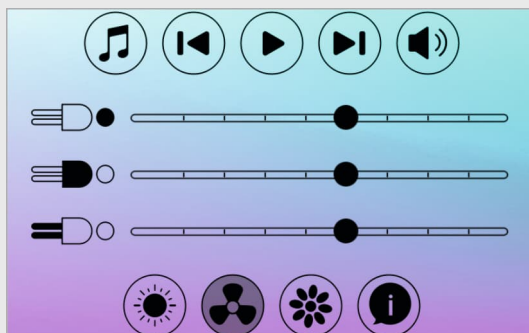


Piktogrammi valik / Kirjeldus / displeinait
klahvide järjestus

Informatsioon



Ventilaator (näo-, keha- ja jalaventilaator)



Näo, keha ja jalgade ventilatsiooni saab eraldi seadistada. Kui kasutaja ei muuda midagi, siis kohandatakse ventilatsiooni automaatselt temperatuurile.

Näoventilaatori reguleerimine:
astmed 0–9

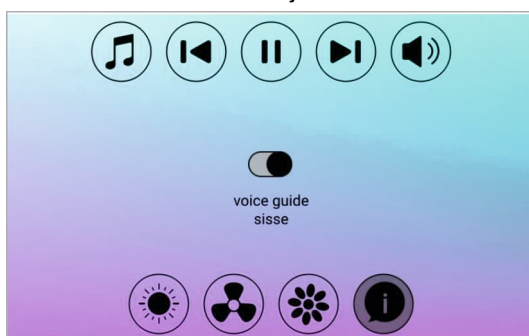
Kehaventilaatori reguleerimine:
astmed 0–9

Jalaventilaatori reguleerimine:
astmed 0–9

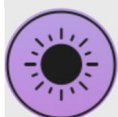


VOICE GUIDE

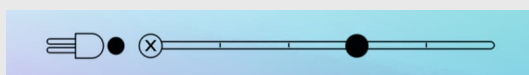
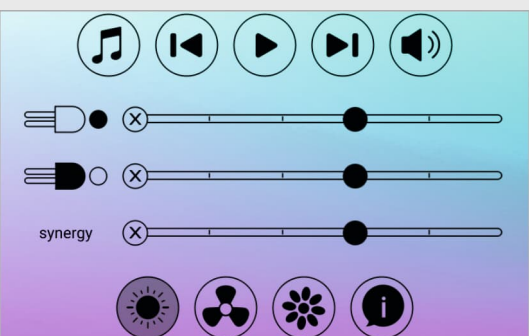
VOICE GUIDE sisse / välja



VOICE GUIDE juhib kasutajat läbi kogu käsitsemisliidese. Seda funktsiooni saab igal ajal sisse või välja lülitada.



SPECTRA



UV intensiivsuse reguleerimine
näopiirkonnas, astmed 0–5

UV intensiivsuse reguleerimine keha-
piirkonnas, astmed 0–5

Synergy Light-i reguleerimine,
astmed 0-5

Synergy Light kasutab punase ja
roheline valguse sünergia.

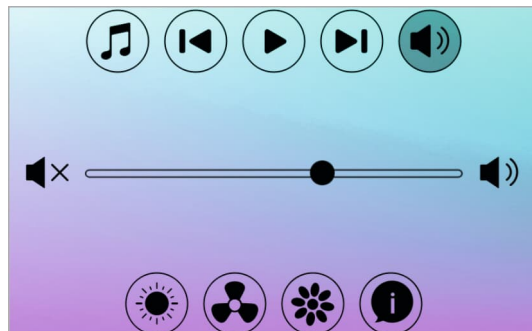
Piktogrammi valik / Kirjeldus / displeinäit
klahvide järjestus

Informatsioon



Helitugevus

Astmed 0–14



AVARII-
VÄLJA

AVARII-VÄLJA



Kui vajutatakse klahvi AVARII-VÄLJA, siis lülitub seade peale INTERIOR DISPLAY välja. Selles seisundis näidatakse displeil, et vajutati klahvi AVARII-VÄLJA.

Samaaegselt vilgub AVARII-VÄLJA klahvi kontuur punaselt.

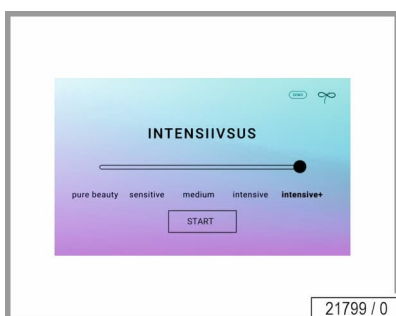
Näidud ilmuvad vaheldumisi.

Päevitusaeg jookseb edasi.

VOICE GUIDE teavitab keeleteost.

AVARII-VÄLJA saab 2-sekundilise tõkestusaja järel tühistada. Siis käivitub seade jälle päevitusmooduses.

3.5 Kasutusviisi valik (SELECTABLE TANNING PROGRAMS)



Enne seansi algust tuleb valida soovitud kasutusviis. Valida on võimalik 5 liiki.

- PURE BEAUTY: UV-vaba programm
- SENSITIVE: Väike UV-intensiivsus
- MEDIUM: Keskmine UV-intensiivsus
- INTENSIVE: Kõrge UV-intensiivsus
- INTENSIVE +: Maksimaalne UV-intensiivsus

- Nihutage soovitud kasutusviisi liugurit või vajutage vahetult vastavat programmi või positsiooni liuguris.

- Vajutage soovitud kasutusviisi klahvi.

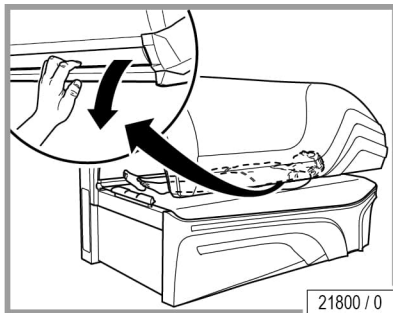


JUHIS:

Kui enne päevitamist ei valitud kasutusviisi, siis saab kasutaja ka INTERIOR DISPLAY-l soovitud päevitusprogrammi välja valida. Kui ei valita midagi, siis käivitub seade kasutusviisiga 'INTENSIVE'.



3.6 Käivitamine



- Sulgeda ülaosa.
- Vajutage START/STOP-klahvi.

Käivitamisel on järgmised funktsioonid sisse lülitatud:

- SPECTRA LEDid ja UV-LED-paneelid
- Kliimaseade
- Ventilatsioon
- Audiosüsteem (valikuline)
- VOICE GUIDE

3.7 Bluetooth® seadmetega sidestamine



OHT!



Kuulmekahjustuste oht!

Kõrge helitugevusega muusika kuulamine võib kuulmist püsivalt kahjustada.

- Ärge seadistage helitugevust liiga kõrgeks.

Kasutajad saavad oma isikliku nutitelefoniga audiosüsteemiga sidestada. Seadmete sidestamine peab toimuma enne päevitamist.

Solaariumi ja kasutaja isikliku nutitelefoniga sidestamine on võimalik ainult Bluetooth®¹Connecti kaudu. Bluetooth® Connectiga saab kasutaja oma lemmikmuusika kaablivabalt oma nutitelefoni sulaariumisse üle kanda. Käsitsemine toimub päevitamise ajal väga mugavalt INTERIOR DISPLAY (TOUCH) kaudu.



JUHIS:

- Ergoline ei saa garanteerida kõigi Bluetooth®-seadmete täielikku ühilduvust.
- Enne kui Te ühendate oma seadme süsteemiga, lugege kasutusjuhendit, et saada rohkem teada Bluetooth®-ühilduvuse kohta.
- Veenduge, et Teie seadmel on Bluetooth®-funktsioon aktiveeritud ja seade on kõigi teiste Bluetooth®-seadmetega jaoks nähtav.

Bluetooth®-i mängijaga ühendamise

Aktiveerige Bluetooth®-funktsioon ja laske otsida oma Bluetooth®-seadet.

Bluetooth®-funktsiooni aktiveerimine iPhone®s:

iPhone®:

Seaded → Üldine → Bluetooth® → SISSE (Käivitatakse seadmete otsing.)

Bluetooth®-funktsiooni aktiveerimine Android® -nutitelefoni:

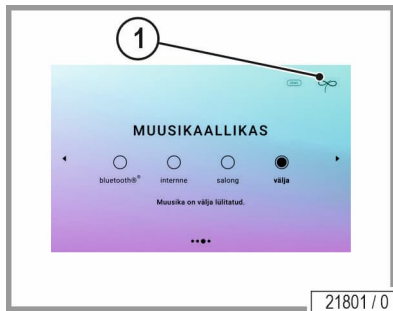
Android®-nutitelefoni:

Vajutage Bluetooth® sümbolit → SKANNIMINE (Käivitatakse seadmete otsing.)

¹ kommunikatsioonisüsteem: Bluetooth® standard versioon 3.0, versioon 2.1 ja EDR; max käitusala ulatuskaugus: u 10 m; sagedusvahemik: 2,4 GHz vahemik (2,4000 GHz – 2,4835 GHz); ühilduvad Bluetoothi-profiilid: A2DP, AVRCP; üheaegselt toetatud seadmed (Pairing): üks seade

**JUHIS:**

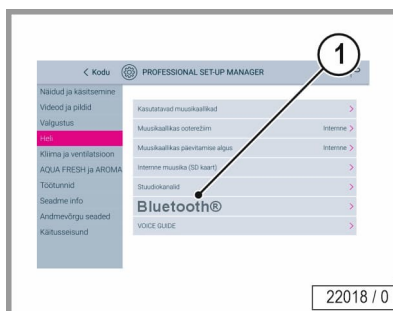
Päevitusseade suudab salvestada maksimaalselt kümme sidestatud Bluetooth® seadet. Uuesti sidestamisel tuleb esmalt päevitusseade Bluetooth® sead-
mest kustutada. Seejärel tuleb aktiveerimisprotsessi korrata.

Bluetooth® Connecti aktiveerimine PROFESSIONAL SETUP MANAGER il

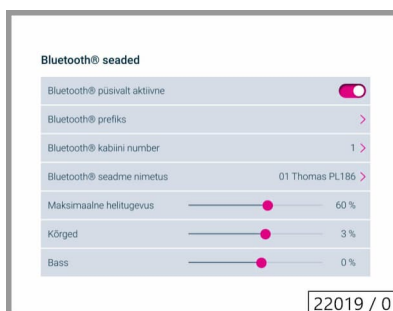
- Vajutage Ergoline'i logo (pos 1) juures korraks ELEMENTS peale, et PROFESSIONAL SETUP MANAGER ette kutsuda.



Vajutage kasutajaprofiilis 'Heli' (1).

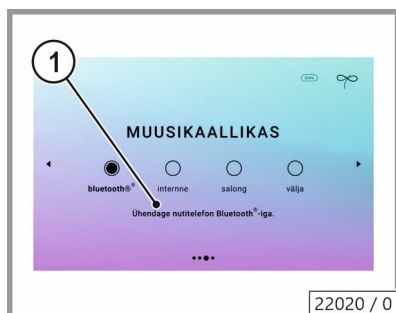


Valige Bluetooth® (1) välja.

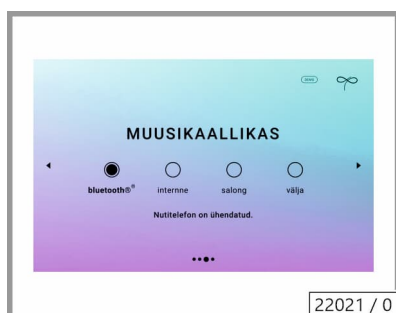


- Liigutage funktsiooni püsivaks aktiveerimiseks  või deaktiveerimiseks  liugurit.

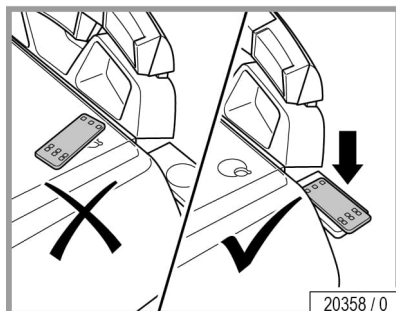
Edukas Bluetooth® ühendus INTERIOR DISPLAY-I



- Olekunäit (1), kui seadmed ühendati edukalt.



Audioallikad: Bluetooth®-i valik INTERIOR DISPLAY-I.



3.8 Muusika kuulamine

OHT!



Kuulmekahjustuste oht!

Kõrge helitugevusega muusika kuulamine võib kuulmist püsivalt kahjustada.

- Ärge seadistage helitugevust liiga kõrgeks.

TÄHELEPANU!



Kuumakahjustused nutitefonil võimalikud.

- Ärge asetage seadet vahetult kiirguspiirkonda.

3.9 Nutitelefoni kaablita laadimine

Laadige oma nutitelefoni selle tehnoloogiafunktsiooniga.

Asetage oma Qi-ühilduv nutitefon displeiga ülespoole lihtsalt kaablita laadimisjaama keskele ja laadimisprotseduur käivitub automaatselt. Joondage vajaduse korral veidi oma nutitelefoni, kuni laadimisfunktsioon on nutitefonis aktiveeritud.



JUHS:

Ärge asetage laadimisjaamale magnetribasid või kiipkaarte (isikutunnistusi, krediitkaardid jne) ega metall-esemeid. Mõned mobiiltelefonide ümbrised võivad laadimisvõimsust halvendada.

4 Puhastamine ja hooldus



4.1 Ohutusnõuded puhastamisel ja hooldamisel



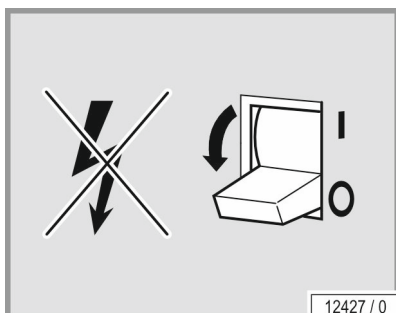
OHT!



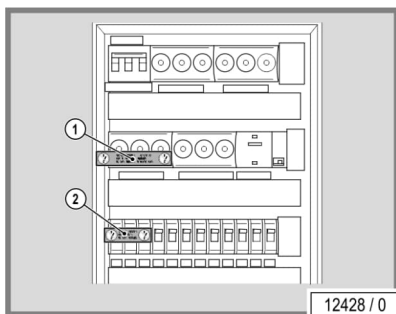
Elektripinge kogu seadmes!

Oht inimestele elektrilöögi ja põletusohu tõttu.

- Lülitage tööde alguses kõik pinge all olevad juhtmed pingevabaks.
- Kindlustage väljalülitatud juhtmed eksliku taassisselülitamise vastu.
- Tehke pingevabadus kindlaks.
- Kõik tööd ja elektriühendused peavad vastama käitaja riigis kehtivatele nõuetele (nt VDE eeskirjad Saksamaal) ja need peab läbi viima vastavalt väljaõpetatud erialapersonal.



12427 / 0



12428 / 0

Kui töötatakse seadmete kallal, siis tuleb need pingevabaks lülitada. See tähendab, et kõik pinge all olevad juhtmed tuleb välja lülitada.

Ainult seadme väljalülitamine on ebapiisav, sest teatud kohtadele võib veel pinge peale jääda. Sellespärast lülitage töötamisel kõik kaitsmed välja ja kui võimalik, siis ka eemaldage.

Eksliku taassisselülitamise tõttu võivad juhtuda rasked õnnetused. Kohe pärast pingevabaks lülitamist tuleb kõik lülitid või kaitsmed, millega pingevabaks lülitati; taassisselülitamise vastu kindlustada.

- Lukustage kaitsmekarp tabalukuga.

Mitte väljakeeratava kaitsmeautomaadi korral võib rakendushoova kohale kleepida kleepriba kirjega 'Mitte lülitada, esineb oht' (1 + 2).

Paigaldage keelusilt kirjega:

'Teostatakse töid!'

'Koht:'

'Sildi eemaldab ainult:'

alati usaldusväärselt.



4.2 Rikked

Vea põhjuse paremaks lokaliseerimiseks kuvatakse displeile veakoodid:

- Tõrke korral kuvatakse ekraanile veakood.
- Kui esineb rohkem häireid, kuvatakse veateated ekraanile vaheldumisi.
- Viga kinnitatakse, vajutades START/STOP nuppu.
- Kui viga ei anna kõrvaldada, teatada klienditeenindusse – vaata lk 2.

Lisainfot vigade kirjelduste ja kõrvaldamise kohta leiate osast 'Veakoodid' (tell.-nr 1011804-..).

4.3 Puhastamine



OHT!



Nahakontakti kaudu võidakse nakkusi üle kanda!

Kõik esemed/seadmeosad, mida kasutaja võib päevitamise ajal puudutada, tuleb iga kord pärast päevitamist desinfitseerida:

- Lebamisklaas
- Käepidemed ja käsitsemispaneel
- Kaitseprillid
- Seatavad õhudüüsid

4.3.1 Desinfitseerimine

Kiireks ja põhjalikuks desinfitseerimiseks soovitame sobivat pindade kiirdesinfektsioon-puhastusvahendit.



JUHISED:

- Põhjalikuks desinfitseerimiseks tuleb toimeajast kinni pidada. Järgige tootja kasutusjuhiseid.
- Eemaldage ettekirjutatud toimeaja järel puhastus-/desinfektsioonivahendi jäägid.
- Kasutage selleks pehmeid ja puhtaid ühekordseid paberkäterätikuid.
- Viige läbi visuaalne kontroll. Korrake puhastusprotseduuri, kui leiate määrdunud piirkondi või puhastus-/desinfektsioonivahendi jääke.
- Viige läbi edasine visuaalne kontroll.

4.3.2 Pindade puhastamine

Akrüülklaaspinnad



TÄHELEPANU!



Ärge hõõrge kuivalt – kriimustusoht!

Eiramise korral pole õigust garantiiteenustele.

- Kasutage akrüülklaaspindade kiireks ja hügieeniliselt laitmatuks puhastamiseks eranditult akrüül--klaastahvliid kiirdesinfitseerimis-puhastusvahendit.
- Desinfektsioonivahendeid või lahusteid (nt lüsoform, etüülalkohol või muud alkoholi sisaldavad vedelikud) ei tohi kasutada.

Akrüülklaastahvliid määrdumise tõttu kasutuskõlbmatud!

- Eemaldage hoolikalt sõrmejäljed, puhastusjääd ja muu mustus.



Plastpinnad

Kasutage värvitud ja värvimata plastpindade puhastamiseks eelistatult ainult sooja vett ning nahklappi. Ärge kasutage mitte mingil juhul alkoholi sisaldavaid agressiivseid puhastusvahendeid ega eeterlikke õlisid. Need põhjustavad kahjustusi, mille garantiinõuet ei rahuldata.

Puhastamisel tuleb arvestada kummitihendite tõttu nahklapi värvumise kergelt mustaks, mis on tootmistehniliselt tingitud.

Vältige kahjustusi akrüülklaas- ja plastpindadel.

- Võtke enne puhastamist sõrmused, käekellad, käevõrud jms ära.



4.3.3 SPECTRA LED-paneelid



TÄHELEPANU!



SPECTRA LED-paneelid on väga tundlikud optilised detailid.

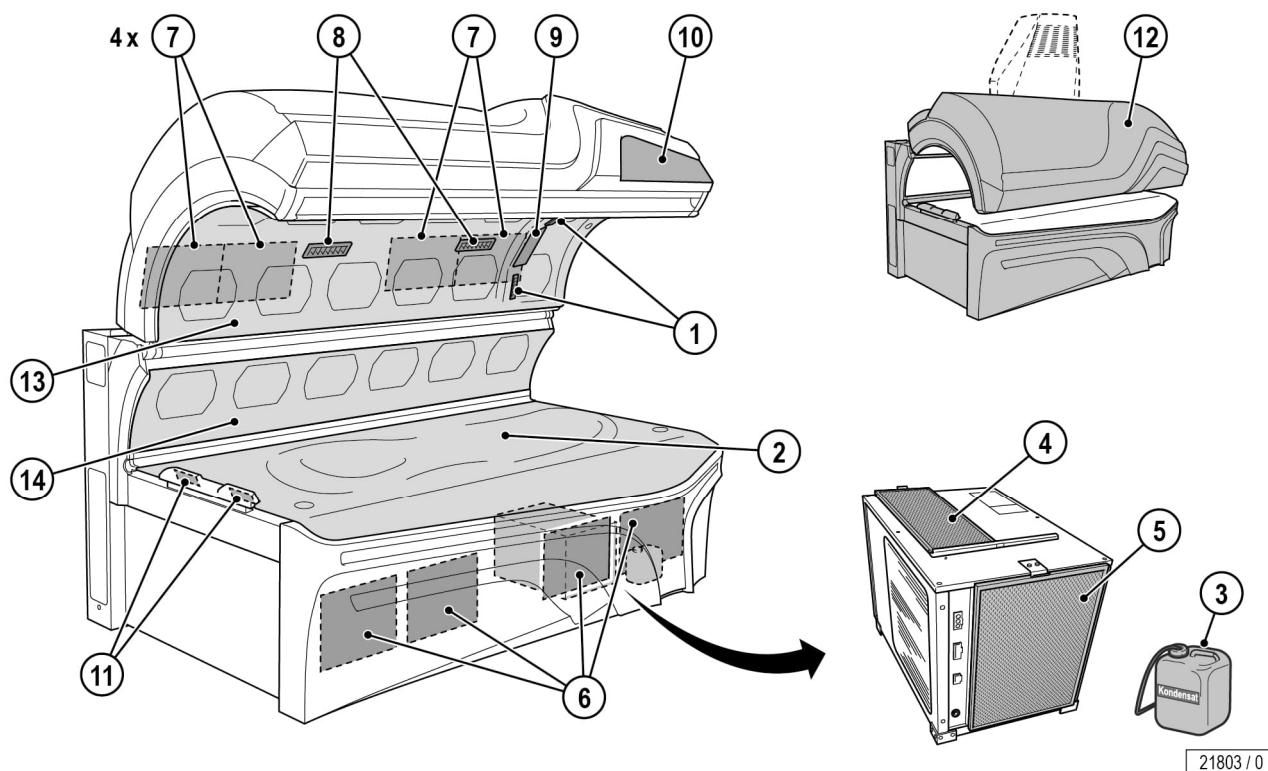
Kriimustusoh!

Eiramise korral pole nõudeõigust garantiiteenustele.



- Ärge puhastage mehaaniliselt või niiskelt!
- Ärge pihustage sisse!
- Ärge peske ega hõõruge!
- Ärge imege tolmu!
- Kasutage tolmu korral kuiva ja puhast mikrokiudlappi.
- Kasutage mikrokiudlappi ainult SPECTRA LED-paneelidel!
- Puhastage kasutatavat mikrokiudlappi vastavalt lapi pesemisjuhendile.
- Ärge sisestage mikrokiudlappi vahetult reflektori-pesadesse. Kriimustusoh!
- Pühkige reflektori pealispind õrnalt üle, ärge avaldage survet!
- Kui osutub vajalikuks SPECTRA LED-paneelide mehaaniline puhastus (pesu), siis võtke enne puhastamist tingimata klienditeenindusega ühendust – vt lk 2.

4.4 Puhastusplaan



21803 / 0

Detail		Intervall		Tegevus	Vt lk
		Iga kord pärast päevitamist	Vajaduse järgi	50 h	
1	Seatavad õhudüüsid	X		Puhastage ja desinfitseerige	48
2	Lamamisklaas	X		Puhastage ja desinfitseerige	49
3	Kondensaadimahuti		X	Tühjendage	62
4	Filter			X Võtke filter maha ja puhastage	62
5	Filter			X Võtke filter maha ja puhastage	62
6	Filter			X Võtke filter maha ja puhastage	59
7	Filter			X Võtke filter maha ja puhastage	60
8	Kehajahutuse õhudüüsid		X	Puhastage	48
9	INTERIOR DISPLAY (TOUCH)	X		Puhastage ja desinfitseerige	48
10	EXTERIOR DISPLAY (TOUCH) & NFC CONNECT	X		Puhastage ja desinfitseerige	48



	Detail	Intervall	Tegevus	Vt lk
11	Kehajahutuse õhudüüsid jalutsis / AROMA	X	Puhastage	48
12, 13, 14	Pealispinnad	X	Puhastage	49
	Kaitseprillid	X	Puhastage ja desinfitseerige	48


JUHI:

Kui PROFESSIONAL SETUP MANAGER PLUSis aktiveeriti puhastusmoodus ja seadme ventilaatori järealtalitlusaeg on lõpetatud, siis tuleb puhastamine iga kord pärast päevitamist START/STOP-klahviga kinnitada.

4.5 Hooldus

Hooldus ja hoolitsus on otsustava tähtsusega, kas seade täidab rahuldavalt esitatud nõudeid. Ettekirjutatud hooldusintervallidest kinnipidamine ja hooldus- ning hoolitsustööde hoolikas läbiviimine on seetõttu tingimata vajalik.

Hooldatavate osade aktuaalseid töötunde saate pärida eelseadistusmooduses (vt 'PROFESSIONAL SETUP MANAGER PLUS', tellimisnr 1020208-..).

Juhime tähelepanu sellele, et seade tuleb nõuetekohase seisundi säilitamiseks iga 12 kuu (alates käikuvõtmisest) järel meie klienditeeninduse või heaks kiidetud erialafirma poolsetele perioodilistele kontrollidele allutada!

Läbiviidud kontrollimised ja hooldustööd tuleb fikseerida seadme-, käitus- ja hooldusraamatus (tell-nr 1010931-..).

4.5.1 Akrüül-lamamisklaas



TÄHELEPANU!



Pragude teke pealispinnas kosmeetika tõttu!

Kosmeetika või päikesekaitsevahendid põhjustavad pika aja vältel kahjustusi (nt pragude teke pealispinnas).

- Pöörake tähelepanu sellele, et enne päevitamist eemaldatakse kosmeetika ja päikesekaitsevahendid.



Akrüülklaastahvlid on valmistatud spetsiaalselt selle kasutusvaldkonna jaoks väljatöötatud akrüülklaasist. Kasutatavaid akrüüle iseloomustab eriti kõrge valguseläbilaskvus ja -taluvus, kergesti hooldatav, hügieeniline ning nahasõbralik pealispind.

Tehniliselt töömahukal valmistamismeetodil antakse akrüülklaastahvlitele vastava seadme spetsiifiline kuju. Hoolimata kõrgeimale valmistamise oskusteabele pole võimalik vältida akrüülklaasidel väikseid kühme, tühimikke või vööte. Peale selle võivad lamamispinnale tekkida käitusel juuspeened praod.

Need ilmingud on materjalist tingitud ja tööstustehniliselt vältimatud, kuid ei mõjuta nimetamisväärselt kasutamiskõlblikkust ning neid ei saa seetõttu tunnustada puudusena.

Akrüülklaastahvlid muutuvad aja jooksul kasutamise tõttu valgusele läbipaistmatuks ja tuleb lasta klienditeenindusel regulaarselt asendada.

4.6 REMOTE SERVICE (optionsaalne)

Salongi käitajal on võimalik REMOTE SERVICEi kaudu oma ELEMENTS by Ergoline-ile ligi pääseda. Te saate seadme informatsiooni, nt töötunde, pärida ja seadet kaugligipääsu kaudu konfigureerida. Teenindusjuhtumi korral saab tehniline teenindus REMOTE SERVICEi kaudu online kaugdiagnostikat läbi viia.



JUHIS:

Edasist informatsiooni REMOTE SERVICEi (tellimis-nr 1019772-..) registreerimise ja kasutamise kohta ning kasutaja-käsiraamatu leiate Globalservice'i koduleheküljelt:

www.jk-globalservice.de.



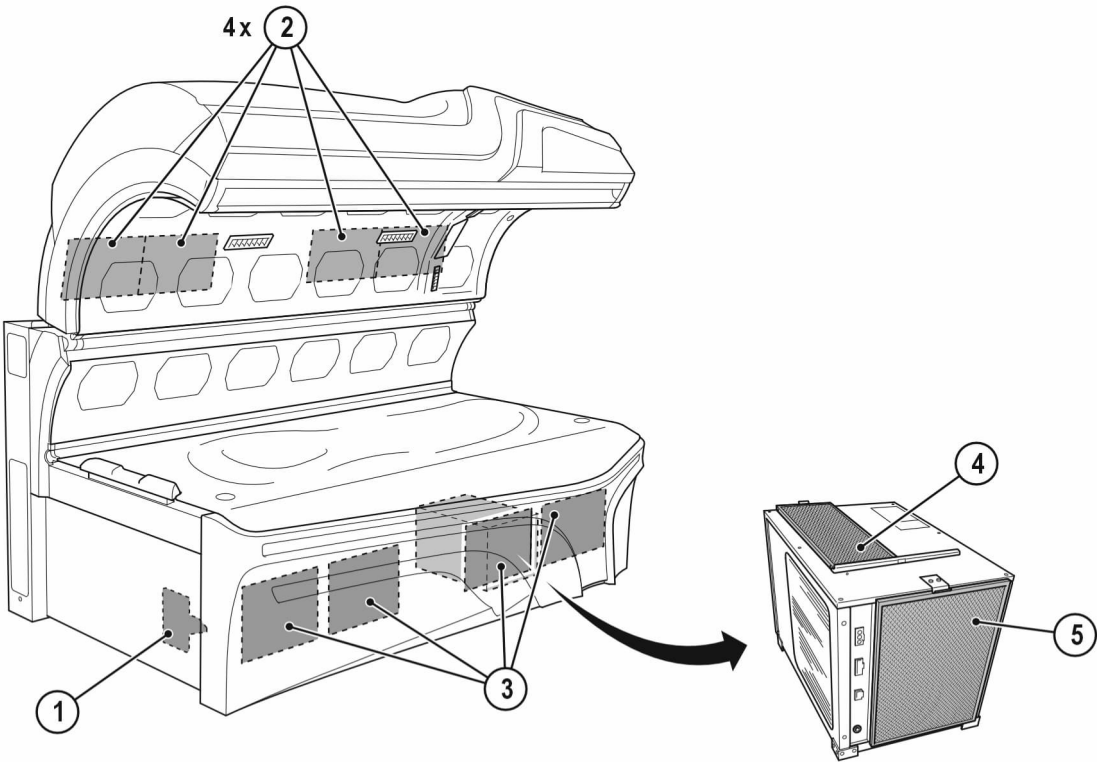
4.7 Hooldusplaan

 TÄHELEPANU!



Kasutage ainult sama tüüpi originaalvaruosi! Teiste osade kasutamisel ei vasta seade enam vastavusdeklaratsioonile ja seda ei tohi enam kasutada!

Kahjude korral, mis on tekkinud tõendatult mitte-originaalvaruosade kasutamisest, on igasugune vastutus välistatud.



21804 / 0

Detail		Intervall		Tegevus	Vt lk
		300 töö-tundi	3000 töö-tundi / 2 aastat		
1	AROMA mahuti	X		Vahetage välja	64
2	Filter		X	Vahetage välja	60
3	Filter		X	Vahetage välja	59
4	Filter		X	Vahetage välja	62
5	Filter		X	Vahetage välja	62

Hooldus volitatud, koolitatud ja kvalifitseeritud personali poolt

**TÄHELEPANU!**

Oht inimestele läbiviimata hooldustööde tõttu!

Kui hooldustöid ei viida läbi, siis võivad tekkida materjali- ja inimkahjud!

- Hooldustöid tohib läbi viia ainult volitatud ja koolitatud erialapersonal, kes on JK-International GmbH valdkonna JK-Global Service poolt volitatud, välja õpetatud ning kvalifitseeritud!
- Käitaja vastutab hooldusintervallidest kinnipidamise eest!



Hooldustööd peavad viima vastavalt kontrollnimekirjale 1019858-.. läbi tootja teenindustehnik või isikud, kes on tootja poolt volitatud, koolitatud ning kvalifitseeritud.

Nõuetekohaselt läbiviidud hooldustööd tuleb kontrollnimekirja 1019858-.. kanda ja kinnitada.

Hooldustööd tuleb läbi viia järgmiste intervallide tagant:

- 1500 töötunni järel
- Kord aastas või iga 2000 töötunni järel olenevalt sellest, kumb saabub varem.
- 3000 töötunni järel
- 5000 töötunni järel
- Iga 10 aasta või 20 000 töötunni järel olenevalt sellest, kumb saabub varem.

Kui seade on saanud valmistamiskuupäeva järgi 10-aastaseks, siis peab JK-International GmbH, Division JK-Global Service, teenindustehnik seadme seisundit hindama, enne kui seadet tohib edasi kasutada.

Kui seda seadme hindamist ei viida läbi, siis võivad olla tagajärjeks inimkahjud või materiaalsed kahjud.

Igasugune vastutus on välistatud, kui seadet kasutatakse 10 aastat pärast valmistamiskuupäeva ilma 'lisahindamiseta' edasi.

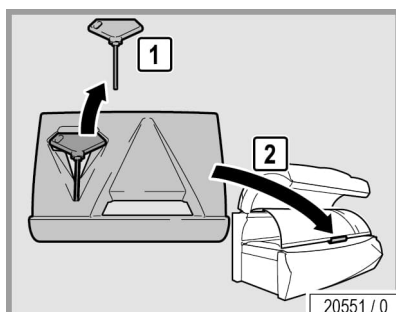
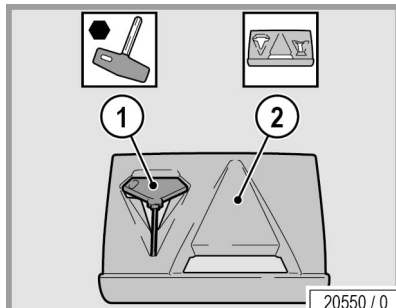


4.8 Ettevalmistused hooldus- ja puhastustöödeks

4.8.1 Teeninduskomplekt

1. Sisekuuskantvõti
2. Sisenemisperikonna kriimustuskaitse (toetuspolster ülaosa klaasile)

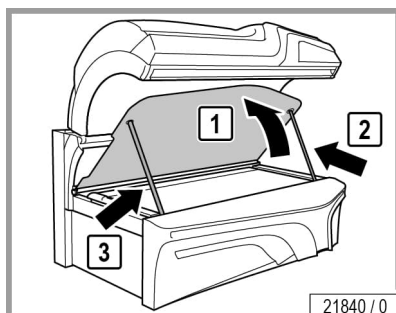
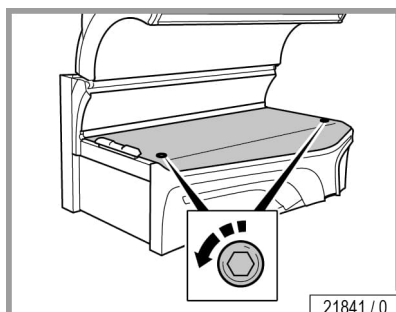
Teenindus-komplekt asub kaaspakis.



- Võtke sisekuuskantvõti välja.

4.8.2 Lamamisklaasi püstiseadmine ja vaheklaasi puhastamine

- Vabastage kruvid.



- Tõstke lamamisklaas lõpuni üles.
- Pange hoidikud püsti ja toetage lamamisklaas hoidikutele.

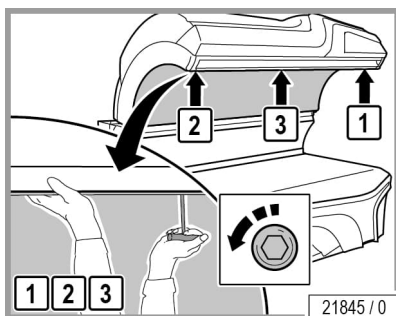


JUHMIS:

Puhastage vaheklaasi ainult nähtavalt küljelt!

Kui osutub vajalikuks alakülje puhastus, siis võtke palun tingimata klienditeenindusega ühendust – vt lk 2.

4.8.3 Ülaosa klaasi äravõtmine



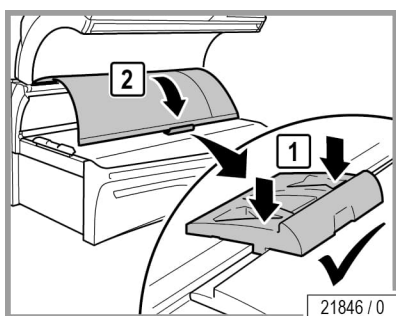
- Keerake lukke 90°: esmalt välimisi, seejärel keskmist.
- Toetage ülaosa klaasi ühe käega, et see alla ei kukuks.



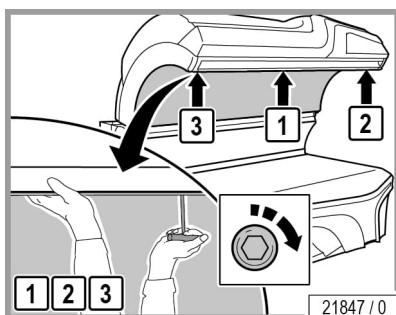
JUHIS:

SPECTRA LED-paneelid on väga tundlikud optilised detailid.

Palun järgige peatükki 'Pindade puhastamine SPECTRA LED-paneelid' lk 49.



- Asetage plaat ettevaatlikult kriimustuskaitsele (hoolduskomplekt).

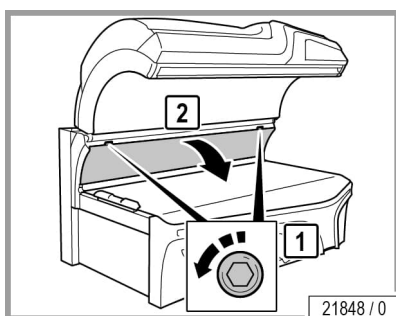


Montaaž toimub vastupidises järjekorras.

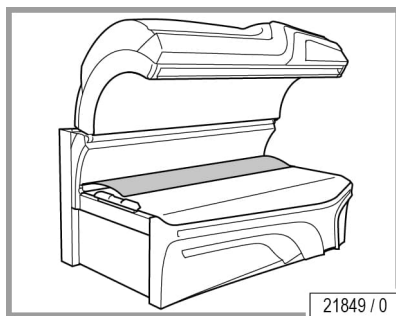
Kokkumonteerimisel pidada meeles:

- Hoida ülemise osa plaadist käega kinni, et see alla ei kukuks.
- Sulgege lukustid taas: esmalt keskel, siis väljas.

4.8.4 Külgmise osa plaadi äravõtmine



- Keerake lukke 90°.



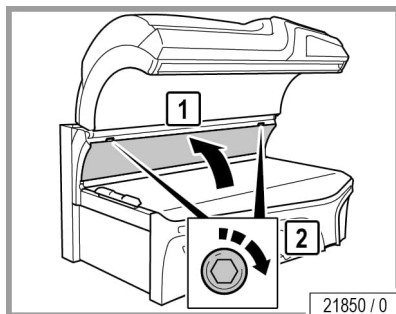
- Võtta plaadist kinni ja lasta ettevaatlikult alla.



JUHIS:

SPECTRA LED-paneelid on väga tundlikud optilised detailid.

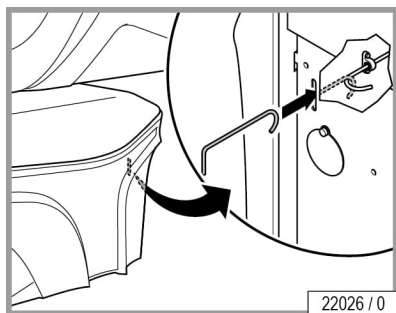
Palun järgige peatükki 'Pindade puhastamine SPECTRA LED-paneelid' lk 49.



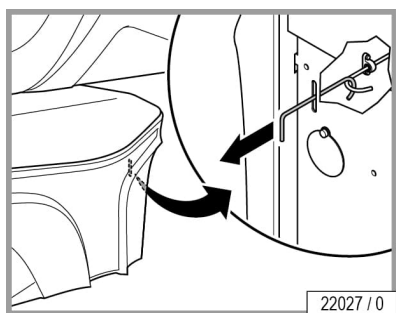
Järgige kokkupanemisel:

- Sulgege uuesti lukud.

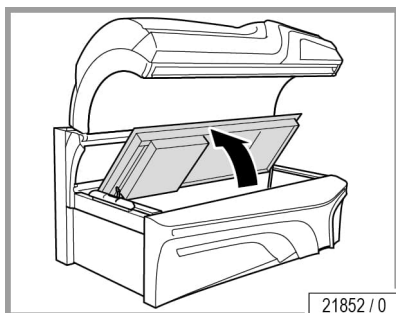
4.8.5 Vanni avamine



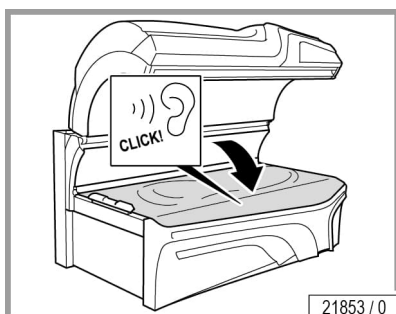
- Pistke vannikonks avasse ja haakige lukustusvardasse.



- Tõmmake vannikonksu ettepoole.

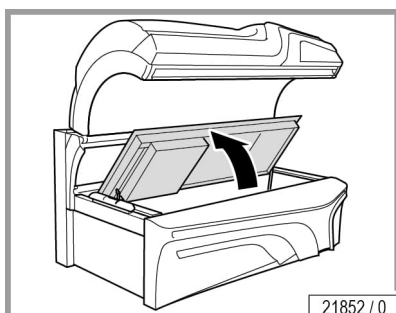


- Tõstke vann üles.

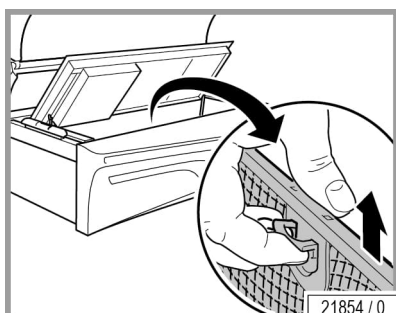


- Sulgege vann. Vann peab kuuldavalt fikseeruma.

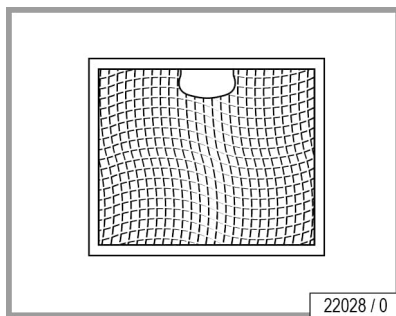
4.9 Filtrite puhastamine alaosas



- Vanni avamine: vt lk 58.



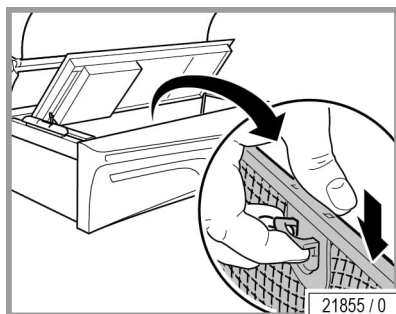
- Võtke filtrid välja.



- Puhastage filtrit kuivalt või niiskelt.

Kuivpuhastus: tolmuimejaga (vastavalt määrdumisele)

Märgpuhastus: vee ja nõudepesuvahendiga, ka nõudepesumasin



TÄHELEPANU!

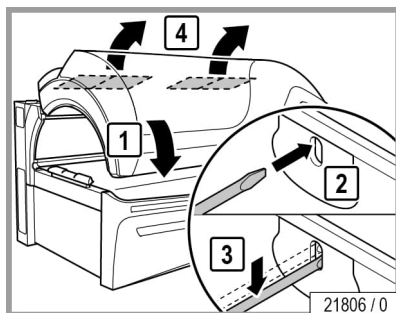


Niiskuse tõttu võimalik seadmekahjustus!

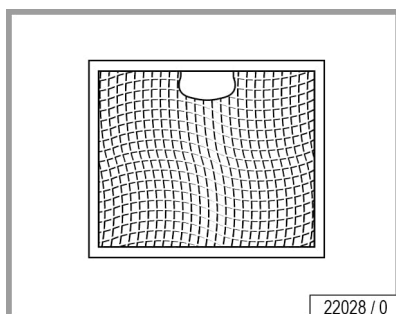
Taaspaigaldusel peavad olema puhastatud filtrid kuivad.

- Pange puhastatud ja kuivatatud filtrid taas sisse.
- Sulgege vann. Vann peab kuuldavalt fikseeruma.

4.10 Ülaosa filtrite puhastamine



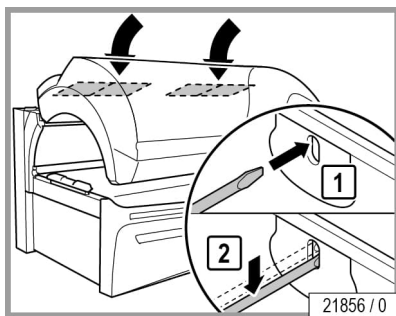
- Sulgeda ülemine osa.
- Pistke kruvikeeraja avasse.
- Vajutage kruvikeerajat alla.
- Võtke filtrid ülaosa tagaküljelt välja.



- Puhastage filtrit kuivalt või niiskelt.

Kuivpuhastus: tolmuimejaga (vastavalt määrdumisele)

Märgpuhastus: vee ja nõudepesuvahendiga, ka nõudepesumasi-


TÄHELEPANU!


Niiskuse tõttu võimalik seadmekahjustus!

Taaspaigaldusel peavad olema puhastatud filtrid kuivad.



- Pistke kruvikeeraja avasse.
- Vajutage kruvikeerajat alla.
- Pange puhastatud ja kuivatatud filtrid taas sisse.

4.11 Õlapäevitaja filtermattide puhastamine

Pole selle mudeli puhul saadaval.



4.12 Kliimaseade: kondensaadimahuti tühjendamine ja filtrite puhastamine



TÄHELEPANU!



Tuleohtlik jahutusvedelik kliimaseadmes!

Jahutusvedeliku väljatungimine võib tulekahju või plahvatuse põhjustada.

- Vältige süüteallikaid! Tuli, lahtine valgustus ja suitsetamine keelatud.
- Külmaringluse komponentidel, nt kompressoril, rõhuvalvuril või sagedusmuunduril ei tohi teenindustöid läbi viia.
- Joote- ja keevitustöid ei tohi seadmel läbi viia.



JUHIS:

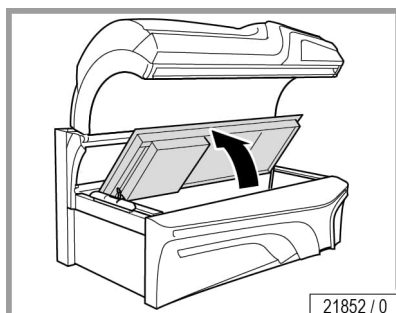
Filtripinnad peavad olema mustusest vabad. Filtreid tuleb regulaarselt puhastusplaani sätete järgi puhastada.



JUHIS:

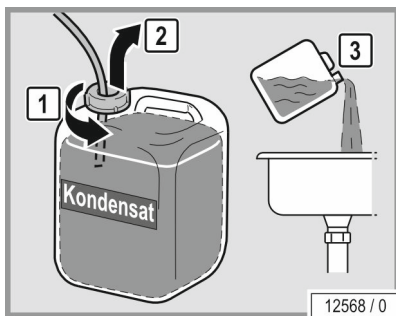
Ärge laske jahutusvedelikku atmosfääri välja! Informatsioon seoses kasutatavate külmaainetüüpidega: hetkel kasutatakse külmaainetüüpe R290 (¹GWP: 3) täitekogusega 0,135 kg.

Külmaaine tüübi ja koguse andmed leiate kliimaseadme tüübisildilt.

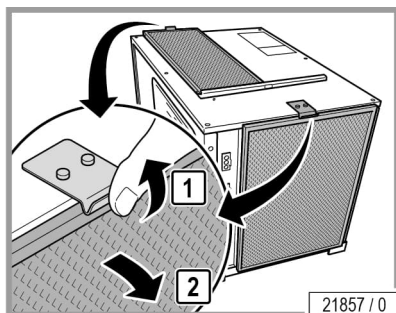


- Vanni avamine: vt lk 58.

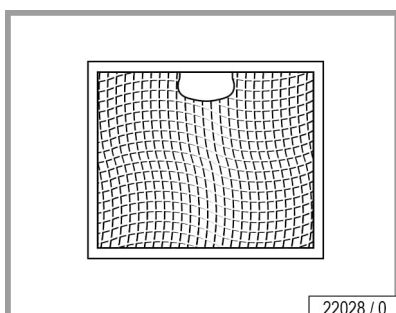
¹ GWP = global warming potential (globaalse soojenemise potentsiaal)



- Võtke kondensaadimahuti välja.
- Võtke voolik kondensaadimahutilt ära.
- Tühjendage kondensaadimahuti.



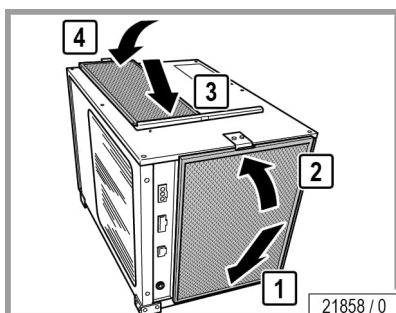
- Võtke filter hoidikust välja.



- Puhastage filtrit kuivalt või niiskelt.

Kuivpuhastus: tolmuimejaga (vastavalt määrdumisele)

Märgpuhastus: vee ja nõudepesuvahendiga, ka nõudepesumasinas



TÄHELEPANU!



Niiskuse tõttu võimalik seadmekahjustus!

Taaspaigaldusel peavad olema puhastatud filtrid kuivad.

- Pange puhastatud ja kuivatatud filtrid taas sisse.
- Pöörake tähelepanu sellele, et filtrid istuvad hoidikus õigesti.



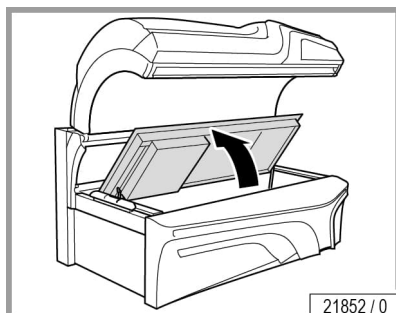
4.13 AROMA SYSTEMi hooldus

AROMA SYSTEM juurde kuulub ka lõhn 'RELAX', mis suunatakse jalutis asuvate kehajahutuse õhudüüside kaudu kabiini.

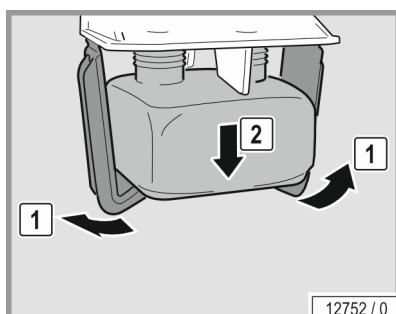
Alternatiivselt on saadaval ka edasised lõhnad. Lähemat informatsiooni saate selle kohta firmast JK-International GmbH, Division JK-Licht (vt lk 2).

4.13.1 AROMA mahuti vahetamine

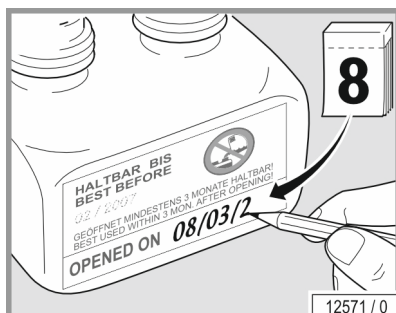
- Vanni avamine: vt lk 58.



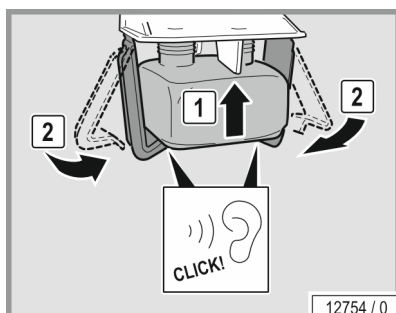
- Võtta AROMA mahuti välja.



- Keerake uue mahuti kaas maha.
- Märkida kanistrile aktuaalne kuupäev.



- Pange uus kanister hoidikusse.
- Sulgege vann. Vann peab kuuldavalt fikseeruma.



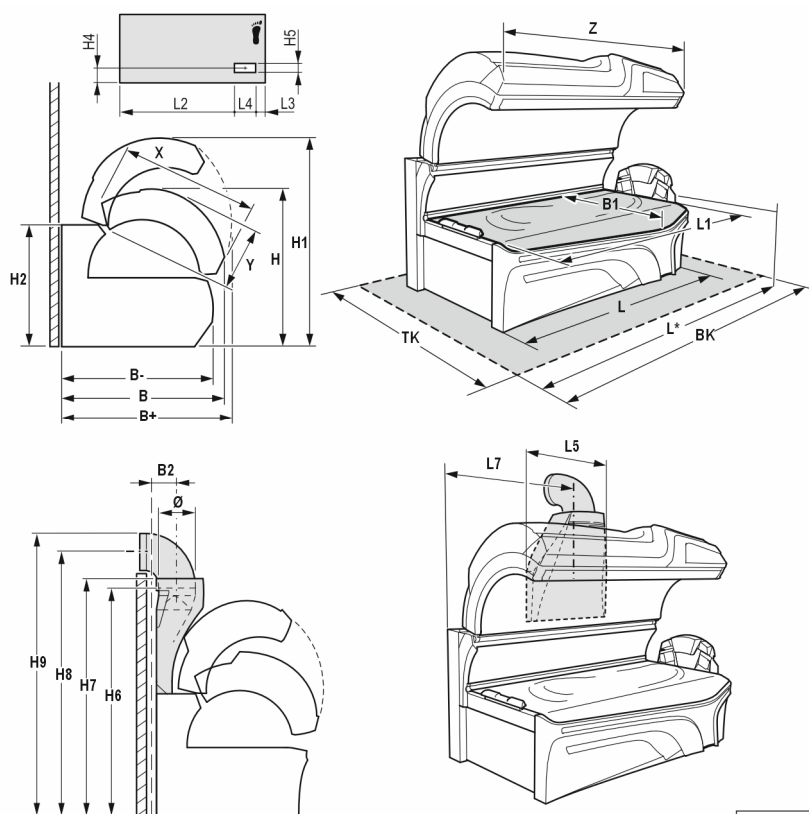
5 Tehnilised andmed



5.1 Võimsus, võimsustarve ja müratase

ELEMENTS by Ergoline	
Nimivõimsustarve kliimaseadmega:	7300 W
Nimisagedus:	50 Hz
Nimipinge:	400-415 V 3N~
Nimikaitse:	3 x 16 A (inertne)
Ühendusjuhe:	H05VV-F 5G 4 mm ² (Tarnekomplekt)
Müratase seadmest 1 m kaugusel:	<74 dB(A)
Müratase seadmes:	<80 dB(A)
Lamamisklaasi koormus:	max. 135 kg
Kaal:	635 kg

5.2 Mõõtmed



21864 / 0

ELEMENTS by Ergoline:

B+ =	1455 mm	H =	1477 mm
B =	1455 mm	H1 =	2100 mm
B- =	1430 mm	H2 =	1100 mm
B1 =	820 mm	H4 =	550 mm
B2 =	195 mm	H5 =	120 mm
L (õlapäevitajata / audiosüsteemita) =	2247 mm	H6 =	1865 mm
L *(õlapäevitajaga / audiosüsteemiga) =	2253 mm	H7 =	1922 mm
L1 =	2200 mm	H8 =	2229 mm
L2 =	1790 mm	H9 =	2354 mm
L3 =	334 mm	Ø =	300 mm
L4 =	120 mm	BK =	2400 mm
L5 =	600 mm	TK =	2300 mm
L6 =	100 mm		
L7 =	1120 mm		
X =	1132 mm		
Y =	662 mm		
Z =	2225 mm		

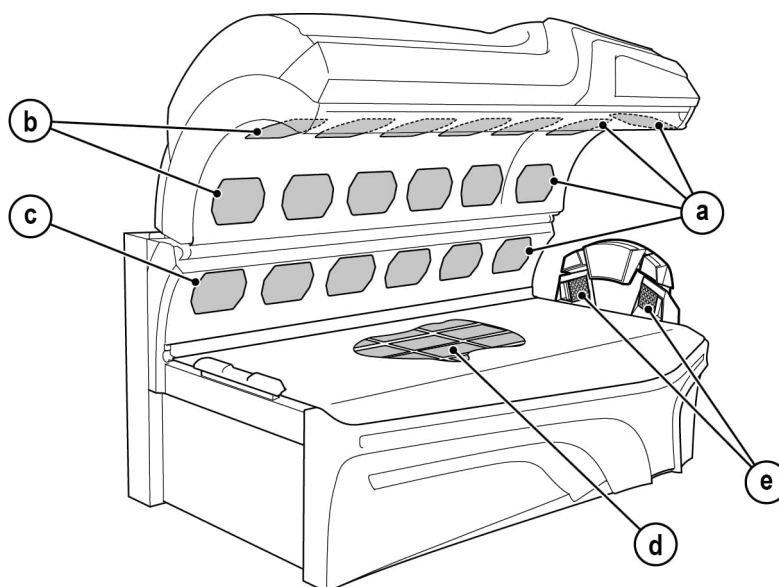
5.3 LED-paneeli koost



TÄHELEPANU!



Vastavusdeklaratsioon kehtib nimetatud LED-paneelide kohta. Muude LED-paneelide kasutamisel kaotab käitusluba kehtivuse.



21834 / 0

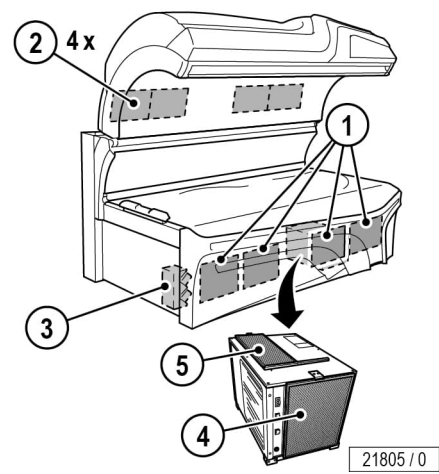
LED-paneeli koost

Arv	Nimetus	Detailinumber
a)	4 UV-LED-paneel SPECTRA GB Pole kuluosa	1515629-..
b)	15 UV-LED-paneel SPECTRA Pole kuluosa	1516479-..
c)	5 UV-LED-paneel SPECTRA Pole kuluosa	1516479-..
d)	24 UV-LED-paneel Pole kuluosa	1515606-..
e)	2 UV-LED-paneel SB Pole kuluosa	1513795-..





5.4 Varuosad ja tarvikud



Arv		Nimetus	Tellimis-nr
1	4	Filter	52104-..
2	4	Filter	1513484-..
3	1	AROMA, 100 ml RELAX	701357-..
	1	Kaitseprillid	1027211-..
4	1	Filter	51937-..
5	1	Filter	55567-..
	1	Vanniaavaja	1517832-..

6 Lisa



6.1 JK aegjuhtsüsteemid

ELEMENTS by Ergoline seeria seadmetel saab kasutada järgmist aegjuhtimissüsteemi:

HK MICROTIMER 8250 tellimis-nr: 500001653

7 Indeks



A

Aegjuhtsüsteem	17
Akrüülklaas (hooldus)	49
Akrüülklaastahvel (märkused toote kohta).....	53
Akrüül-lamamisklaas.....	53
Allergia	30
Andmevõrk.....	53
AROMA mahuti vahetamine.....	64
AROMA SYSTEMi hooldus	64
Audiofailid	20

B

Bluetooth®	43
------------------	----

D

Definitsioonid.....	6
Desinfitseerimine.....	48
Direktiivid	19
Duši all käimine	30

E

Eksport	19
Elektriinstallatsioon.....	15
Esitamisõigused	20
Ettenähtav väärkasutus	8
EXTERIOR DISPLAY	34

F

Filter	
Puhastusintervallid	51
Filtrid	
Puhastamine	60
Filtrid, puhastamine.....	59
Funktsioonid	36

H

Haigused	30
Heitõhutehnika	15
Helitugevus	46
Hooldus.....	47, 48, 52
Hoolduse ülevaade.....	54
Hooldusintervallid.....	54

K

Kahjud.....	26
Käigustvõtmine	18
Käikuvõtmine	17
Käitaja kohustused	14
Kaitseabinõud hooldustöödel	47
Kaitseprillid	11
Käsitsemise ülevaade	32
Kasutuskeelud	9
Kaugligipääs.....	53
Kiirguspiirkond	46
Kirjeldus.....	28
Klienditeenindus	2
Kondensaadimahuti tühjendamine.....	62
Kontaktlaätsed	30
Kosmeetika	11
Küljeosa plaadi äravõtmine.....	57



L

Ladustamine	18
Lamamisklaas	
Lubatud koormus	65
Lamamisklaasi püstiseadmine	56
Lapsed	11
LED-paneeli koost	
Detailinumber	67

M

Meik	30
Montaaž	15
Mõõdud	66
Mõõtmised	66
Müratase	65
Muusika.....	20, 46

N

Nahaärritus.....	30
Nahatundlikkus	12
Nahatüüp.....	12
Noorukid	8, 30

Õ

Õhutehnika	15
------------------	----



O

Ohutus	15
Ohutusjuhised	
Üldised ohutusjuhised	14
Ohutusjuhised puhastamise	
Konkreetse seadmega seotud ohutusnõuded	9
Optilised detailid (hoolitsus)	50

P

Päevitamise käivitamine	42
Päevitusajad	13
Päevitusjuhend	11
Päikesepõletus	30
Pakend	19
Personali kvalifikatsioon	14
Piirangud	10
Pistikühendus	15
Plastpinnad (hooldus)	49
Puhastamine	47, 48
Filter	59, 62
Filtrid	60
Kliimaseadme	62
Puhastusintervallid	51
Puhastustööde ülevaade	51
Puuduse välistus	26

R

Ravimid	30
Rikked	48

S

Seadistamine käivitamisel	42
Seadme kirjeldus	28
Seadme tööaeg	17
Sihtotstarbekohane kasutus	8
Silmade kahjustused	30
SPECTRA LED-paneelid (hoolitsus)	50
Sümbolid	7

T

Taaskasutus.....	19
Tarnekomplekt	14, 27
Tarvikud.....	29, 68
Teeninduskomplekt	56
Tehnilised andmed	65
Tellimisnumbrid	68
Töötamiskoha kõrgus	16
Transportimine.....	15



U

Ülaosa klaasi äravõtmine	57
Ülespanekukoht	16
Ülespanemine	15
Utiliseerimine	19

V

Valgustundlikkus	30
Vanni avamine	58
Varuosad	54
Tellimisnumbrid.....	68
Vastutus	26
Veakood	48
Vigastusoht.....	30
Võimsus	65
Võimsustarve	65

